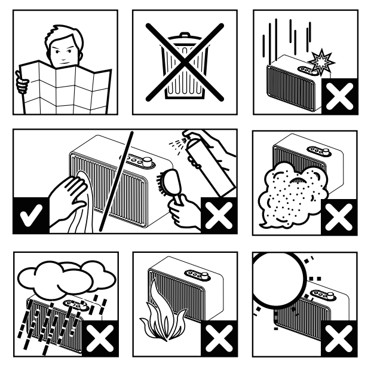
**PHILIPS**

**Speaker**

TAVS500

- **EN** Quick Start Guide
- **CS** Průvodce pro rychlý začátek
- **DA** Lynguide
- **DE** Kurzanleitung
- **EL** Οδηγός γρήγορης έναρξης
- **ES** Guía de inicio rápido
- **FI** Pika-aloitusopas
- **FR** Guide de démarrage rapide
- **HU** Gyors kezdési útmutató

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



TAVS500_00_QSG_V3.0

## EN

## Safety

### Important Safety Instructions

- Make sure that the power supply voltage corresponds to the voltage on the back or the underside of the unit.
- The device shall not exposed to dripping or splashing.
- Do no place any source of danger on the device (e.g. liquid filled objects. lit candles).
- Make sure that there is enough free space around the product for ventilation.
- Please use safely in the environment between 0-45°.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

### Battery usage CAUTION

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- The elements of the instructional safeguard shall be sa follows:
* element 1a: not available
* element 2: "CAUTION" or equivalent word or text
* element 3: "Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type" or equivalent text
* element 4: optional

* high or low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation; and low air pressure at high altitude.

replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);

disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;

leaving a battery in an extremely high tempreature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;

a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosio or the leakage of flammable liquid or gas.

**Warning**

- Never remove the casing of this unit.
- Never lubricate any part of this unit.
- Place this unit on a flat, hard and stable surface.
- Never place this unit on other electrical equipment.
- Only use this unit indoors. Keep this unit away from water, moisture and liquid-filled objects.
- Keep this unit away from direct sunlight, naked flames or heat.

### Notice

Hereby, TP Vision Europe B.V. declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
You can find the Declaration of Conformity on www.philips.com/support.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.
Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Your product contains batteries covered by the European Directive 2013/56/EU, which cannot be disposed with normal household waste.
Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

### Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet.)
Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

**Note**

- The type plate is located on the back of the unit.

## CS

## Bezpečnost

### Důležité bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, zda přívodní napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na zadní straně nebo na spodku přístroje.
- Zařízení nesmí být vystaveno kapající či šplouchající vodě.
- Nepokládejte na zařízení žádné zdroje nebezpečí (jako například předměty naplněné kapalinami a zapálené svíčky).
- Zajistěte, aby kolem produktu byl dostatek volného místa k odvětrávání.
- Používejte prosím bezpečně v prostředí v rozmezí 0 až 45°.
- Používejte jen nástavce nebo příslušenství uvedené výrobcem.

### VAROVÁNÍ k používání baterie

- Nebezpečí výbuchu při nesprávné výměně baterie. Vyměňujte jen za baterii stejného nebo ekvivalentního typu.
- Baterie (nainstalované bateriové sady nebo baterie) nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, jako například slunci, ohni a podobně.
- Prvky instrukčního zabezpečení budou následující:
* prvek 1a: není dostupný
* prvek 2: „VAROVÁNÍ" nebo ekvivalentní slovo nebo text
* prvek 3: „Riziko výbuchu při výměně baterie za nesprávný typ" nebo ekvivalentní text
* prvek 4: nepovinný

* vysoké nebo nízké extrémní teploty, jimž by baterie mohla být vystavena při používání, skladování nebo přepravy; a nízký tlak vzduchu ve vysokých výškách.

výměna baterie za nesprávný typ, který by mohl znemožnit funkci ochranného bezpečnostního prvku (například v případě některých typů lithiových baterií);

likvidace baterie vhozením do ohně nebo do horké pece nebo mechanicky rozdrcením nebo rozřezáním baterie, která může přivodit výbuch;

zanechání baterie v okolním prostředí s extrémně vysokou teplotou, které může přivodit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu;

vystavení baterie extrémně nízkému tlaku vzduchu, které může přivodit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu;

**Varování**

- Nikdy nesnímejte kryt tohoto přístroje.
- Žádnou část tohoto přístroje nikdy nepromazávejte.
- Tento přístroj umísťujte na plochý, pevný a stabilní povrch.
- Nikdy tento přístroj neumísťujte na jiná elektrická zařízení.
- Tento přístroj používejte jen v interiéru. Udržujte tento přístroj mimo dosah vody, vlhkosti a předmětů obsahujících vodu.
- Nevystavujte tento přístroj přímému slunci, otevřeným plamenům ani horku.

### Poznámka

Společnost TP Vision Europe B.V. tímto prohlašuje, že tento produkt odpovídá základním požadavkům a jiným příslušným ustanovením Směrnice 2014/53/EU.
Prohlášení o shodě najdete na adrese www.philips.com/support.

Váš produkt je navržen a vyroben s užitím vysoce kvalitních materiálů a součástí, které lze recyklovat a opakovaně využívat.

Jestliže je k produktu připojen tento symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách, znamená to, že na produkt se vztahuje Evropská směrnice 2012/19/EU.
Informujte se prosím o místním systému tříděného sběru elektrických a elektronických produktů.
Jednejte prosím v souladu s místními pravidly a své upotřebené produkty nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Správná likvidace upotřebených produktů a akumulátorových baterií pomáhá zamezit negativním důsledkům pro životní prostředí a pro lidské zdraví.

Vaše produkty obsahují baterie, na něž se vztahuje Evropská směrnice 2013/56/EU a které nelze likvidovat vyhozením do běžného domovního odpadu.
Informujte se prosím ohledně místních pravidel odděleného sběru baterií, protože správnou likvidací pomůžete zamezit negativním důsledkům pro životní prostředí a pro lidské zdraví.

### Informace o životním prostředí

Veškeré zbytečné obalové materiály byly vynechány.
Snažili jsme se zajistit, aby bylo lze obal snadno rozdělit na tyto tři materiály: lepenka (krabice), pěnový polystyrén (výstelka) a polyetylén (sáčky, ochranná bublinková fólie).
Váš systém se skládá z materiálů, které lze recyklovat a znovu použít, jestliže je bude demontovat specializovaná firma. Dodržujte prosím místní předpisy o likvidaci obalových materiálů, vypotřebovaných baterií a upotřebeného vybavení.

**Poznámka**

- Typový štítek se nachází na zadní straně přístroje.

## DA

## Sikkerhed

### Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- Sørg for, at strømforsyningens spænding svarer til den spænding, der er trykt på enhedens underside.
- Enheden må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- Der må ikke anbringes nogen ting, der udgør en fare for enheden (f.eks. genstande fyldt med væske, tændte stearinlys).
- Sørg for, at der er nok fri plads omkring produktet til ventilation.
- Skal bruges på en sikker måde i miljøet mellem 0-45°.
- Brug kun ekstraudstyr/tilbehør, som er specificeret af producenten.

### Batteriforbrug FORSIGTIG

- Eksplosionsfare hvis batteriet udskiftes forkert. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type.
- Batteri (batteripakke eller installerede batterier) må ikke udsættes for overdreven varme såsom direkte sol, ild eller lignende.
- Beskyttelseselementerne vil være som følger:
* element 1a: ikke tilgængelig
* element 2: "FORSIGTIG" eller lignende ord eller tekst
* element 3: "Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type" eller tilsvarende tekst
* element 4: valgfri

* alt for høje eller lave temperaturer, som batteriet kan udsættes for under brug, opbevaring eller transport, samt lavt lufttryk i store højder.

udskiftning af et batteri med en forkert type, der kan overtræde en beskyttelse (for eksempel i tilfælde af nogle typer lithiumbatterier);

bortskaffelse af et batteri på ild eller i en varm ovn, eller mekanisk knusning af eller skæring i et batteri, der kan medføre en eksplosion;

efterladelse af et batteri i alt for høje temperaturer, som kan forårsage en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas

et batteri, der udsættes for alt for lavt lavtryk, hvilket kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

**Advarsel**

- Fjern aldrig enhedens kabinet.
- Smør aldrig nogen af enhedens dele.
- Placer denne enhed på en plan, hård og stabil overflade.
- Placer aldrig denne enhed oven på andet elektrisk udstyr.
- Brug kun denne enhed indendørs. Hold denne enhed væk fra vand, fugt og genstande fyldt med væske.
- Hold denne enhed væk fra direkte sollys, flammer eller varme.

### Meddelelse

Hermed erklærer TP Vision Europe B.V., at dette udstyr er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.
Du kan finde overensstemmelseserklæringen på www.philips.com/support.

Dit produkt er designet og fremstillet med materialer og komponenter i høj kvalitet, som kan genbruges og genanvendes.

Når dette symbol med den overstregede skraldespande er fastgjort et produkt, betyder det, at produktet er dækket af det europæiske direktiv 2012/19/EU.
Undersøg dit lokale sorteringssystem for elektriske og elektroniske produkter.
Overhold de lokale regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter med det normale husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af gamle produkter hjælper med at forebygge negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed.

Dit produkt indeholder batterier, der er dækket af det europæiske direktiv 2013/56/EU, og som ikke kan bortskaffes med normalt husholdningsaffald.
Undersøg de lokale regler for separat indsamling af batterier, da korrekt bortskaffelse hjælper med at forebygge negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed.

### Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Vi har forsøgt at forenkle emballagen ved at dele den op i tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).
Dit system består af materialer, der kan genbruges, hvis det afmonteres af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående bortskaffelse af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

**Bemærk**

- Typeskiltet sidder i bag på enheden.

## DE

## Sicherheit

### Wichtige Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass die Versorgungsspannung mit der auf der Rückseite oder der Unterseite des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt sein.
- Stellen Sie keine Gefahrenquellen auf das Gerät (z. B. mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- Achten Sie darauf, dass um das Produkt herum genügend Freiraum für die Belüftung vorhanden ist.
- Bitte verwenden Sie es in einer Umgebung zwischen 0–45 °C.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Aufsätze/Zubehörteile.

### VORSICHT bei der Verwendung von Batterien

- Durch unsachgemäßen Akkuwechsel besteht Explosionsgefahr. Den Akku nur durch den gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen.
- Akkus (Batteriepack oder installierte Akkus) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonne, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.
- Die Elemente der Sicherheitshinweise sind wie folgt gestaltet:
* Element 1a: nicht verfügbar
* Element 2: „ACHTUNG" oder gleichwertiges Wort oder ähnlicher Text
* Element 3: „Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird" oder gleichwertiger Text
* Element 4: optional

* Hohe oder niedrige extreme Temperaturen, denen eine Batterie während der Verwendung, Lagerung oder des Transports ausgesetzt sein kann, und niedriger Luftdruck in großer Höhe.

Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherungsvorrichtung umgehen kann (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen);

Entsorgung einer Batterie in Feuer, einem heißen Ofen bzw. mechanisches Quetschen oder Schneiden einer Batterie, wodurch eine Explosion ausgelöst werden kann;

Wenn eine Batterie sich in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen befindet, kann dies zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen;

Wenn eine Batterie einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, kann dies zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.

**Warnung**

- Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes.
- Schmieren Sie niemals Teile dieses Gerätes mit einem Schmiermittel.
- Stellen Sie dieses Gerät auf eine ebene, harte und stabile Unterlage.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur im Innenbereich. Halten Sie dieses Gerät von Wasser, Feuchtigkeit und flüssigkeitsgefüllten Gegenständen fern.
- Halten Sie dieses Gerät fern von direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer oder Hitze.

### Hinweis

Hiermit erklärt TP Vision Europe B.V., dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.philips.com/support.

Ihr Produkt wird mit hochwertigen Materialien und Komponenten gefertigt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Wenn dieses durchgestrichene Mülltonnensymbol an einem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass das Produkt unter die europäische Richtlinie 2012/19/EU fällt.
Bitte informieren Sie sich über das lokale Getrenntsammelsystem für Elektro- und Elektronikgeräte.
Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre alten Produkte nicht über den normalen Hausmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgeräts hilft, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Ihr Produkt enthält Batterien im Sinne der europäischen Richtlinie 2013/56/EU, die nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften zur getrennten Sammlung von Batterien, da eine ordnungsgemäße Entsorgung dazu beiträgt, negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

### Umweltinformationen

Auf unnötige Verpackungen wurde verzichtet. Wir haben versucht, die Verpackung einfach in drei Materialien zu trennen: Karton (Box), Polystyrolschaum (Puffer) und Polyethylen (Beutel, Schutzschaumfolie.)
Ihr Gerät besteht aus Materialien, die recycelt und wiederverwendet werden können, wenn sie von einem Fachbetrieb demontiert werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterialien, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

**Hinweis**

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

## EL

## Ασφάλεια

### Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση στο πίσω μέρος ή στην κάτω πλευρά της μονάδας.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε σταγόνες ή πιτσιλίσματα.
- Μην τοποθετείτε επικίνδυνα αντικείμενα πάνω στη συσκευή (π.χ. αντικείμενα γεμάτα με υγρό, αναμμένα κεριά).
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος γύρω από το προϊόν για εξαερισμό.
- Χρησιμοποιήστε το με ασφάλεια σε γωνία 0-45 μοίρες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/ανταλλακτικά που προτείνονται από τον κατασκευαστή.

### Χρήση μπαταρίας. ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λανθασμένης αντικατάστασης της μπαταρίας. Αντικαταστήστε μόνο με ίδιες μπαταρίες ή ισοδύναμου τύπου.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες (μπαταρία ή εγκατεστημένες μπαταρίες) σε υπερβολική θερμότητα όπως στο φως του ήλιου, σε φωτιά ή σε παρόμοιες συνθήκες.
- Τα στοιχεία των οδηγιών ασφαλείας πρέπει να είναι τα εξής:
* στοιχείο 1α: μη διαθέσιμο
* στοιχείο 2: "ΠΡΟΣΟΧΗ" ή ισοδύναμη λέξη ή κείμενο
* στοιχείο 3: "Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί από λάθος τύπο" ή αντίστοιχο κείμενο
* στοιχείο 4: προαιρετικό

* Οι πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες στις οποίες μπορεί να εκτεθεί η μπαταρία κατά τη διάρκεια της χρήσης, αποθήκευσης ή μεταφοράς και η χαμηλή πίεση αέρα σε μεγάλα υψόμετρα.

αντικατάσταση μιας μπαταρίας με λάθος τύπο που μπορεί να παραβιάσει μια ασφαλιστική δικλείδα (για παράδειγμα, στην περίπτωση ορισμένων μπαταριών λιθίου),

απόρριψη μιας μπαταρίας σε φωτιά ή σε ζεστό φούρνο ή μηχανική διάρρηξη ή κοπή μιας μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει έκρηξη,

Αφήνοντας μια μπαταρία σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου,

μια μπαταρία που εκτίθεται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα, η οποία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

**Προειδοποίηση**

- Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα της μονάδας.
- Μην λιπαίνετε ποτέ κανένα μέρος αυτής της μονάδας.
- Τοποθετήστε τη μονάδα σε επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιείτε τη μονάδα μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Κρατήστε τη μονάδα μακριά από νερό, υγρασία και αντικείμενα που είναι γεμάτα με υγρά.
- Κρατήστε τη μονάδα μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, γυμνή φλόγα ή θερμότητα

### Σημείωση

Με την παρούσα, η TP Vision Europe B.V. δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ.
Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση www.philips.com/support.

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν εμφανίζεται ο διαγραμμένος κάδος με τροχούς σε ένα προϊόν, αυτό σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ.
Μάθετε για το τοπικό σύστημα χωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.
Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς και μην πετάτε τα παλιά σας προϊόντα με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη του παλαιού προϊόντος σας βοηθά στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2013/56/ΕΕ, οι οποίες δεν μπορούν να απορριφθούν με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.
Ενημερωθείτε σχετικά με τους τοπικούς κανόνες για τη χωριστή συλλογή των μπαταριών, διότι η σωστή απόρριψη βοηθά στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

### Περιβαλλοντικές πληροφορίες

Όλες οι περιττές συσκευασίες έχουν παραλειφθεί. Προσπαθήσαμε να κάνουμε τη συσκευασία εύκολη και τη διαχωρίσαμε σε τρία υλικά: χαρτόνι (κουτί), αφρός πολυστερίνης (χαρτόνι) και πολυαιθυλένιο (σάκοι, προστατευτικό φύλλο αφρού).
Το σύστημά σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν αν αποσυναρμολογηθούν από εξειδικευμένη εταιρεία. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, των χρησιμοποιημένων μπαταριών και του παλαιού εξοπλισμού.

**Σημείωση**

- Η πινακίδα πληροφοριών βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας.

## ES

## Seguridad

### Instrucciones importantes de seguridad

- Compruebe que la tensión de alimentación corresponda a la tensión que se indica en la parte posterior o inferior de la unidad.
- El dispositivo no debe estar expuesto a salpicaduras ni goteos.
- No coloque ninguna fuente de peligro encima del dispositivo (por ejemplo, recipientes con líquidos o velas encendidas).
- Asegúrese de dejar espacio libre alrededor suficiente para la ventilación del producto.
- Utilice el producto con seguridad en un entorno a entre 0 y 45 °C.
- Utilice solo complementos o accesorios especificados por el fabricante.

### PRECAUCIÓN sobre el uso de las baterías

- Peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Sustitúyala solo por una del mismo tipo o equivalente.
- No exponga las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) a calor excesivo como el de la exposición directa al sol, fuego o parecidos.
- Los elementos de instrucciones de protección son los siguientes:
* Elemento 1a: no disponible
* Elemento 2: "PRECAUCIÓN" o texto o palabra equivalentes
* Elemento 3: "Riesgo de explosión si se sustituye la batería por otra de un tipo incorrecto" o texto equivalente
* Elemento 4: opcional

* La batería puede estar sujeta a temperaturas extremadamente altas o bajas durante el uso, el almacenamiento o el transporte, y a bajas presiones a gran altura.

Sustituir la batería por otra de un tipo incorrecto puede anular alguna salvaguarda (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de baterías de litio);

La eliminación de una batería tirándola al fuego, introduciéndola en un horno caliente o aplastándola o cortándola mecánicamente puede dar lugar a una explosión;

Dejar una batería en un entorno a temperatura extremadamente alta puede dar como resultado la explosión o la fuga de líquido o gas inflamable;

Una batería sometida a una presión de aire muy baja puede explotar o puede fugar líquido o gas inflamable.

**Advertencia**

- No quite nunca la carcasa de la unidad.
- No lubrique nunca ninguna pieza de esta unidad.
- Coloque esta unidad en una superficie plana, dura y estable.
- No coloque nunca esta unidad encima de otro equipo eléctrico.
- Utilice esta unidad en interiores solamente. Mantenga la unidad alejada del agua, la humedad y cualquier recipiente con líquidos.
- Mantenga la unidad alejada de la luz directa del sol, llamas descubiertas o calor.

### Aviso

Por la presente, TP Vision Europe B.V. declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.
Puede consultar la Declaración de conformidad en www.philips.com/support.

El producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar.

Cuando se incluye este símbolo de una papelera con ruedas tachada en un producto, significa que el producto está cubierto por la Directiva Europea 2012/19/UE.
Infórmese sobre el sistema de recogida selectiva local relativo a los productos eléctricos y electrónicos.
Actúe conforme a las normas locales y no deseche sus productos antiguos como residuos domésticos corrientes sin clasificar. La eliminación correcta de sus productos antiguos ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas sobre el medio ambiente y la salud humana.

Su producto contiene baterías cubiertas por la Directiva Europea 2013/56/EU, que no se pueden eliminar con los residuos domésticos corrientes sin clasificar.
Infórmese sobre las normas locales sobre la recogida selectiva de baterías, ya que la eliminación correcta ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

### Información ambiental

Se ha prescindido de todo el material de embalaje innecesario. Hemos tratado de hacer envases fáciles de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguación) y polietileno (bolsas, hojas de espuma protectoras).
Su sistema está hecho con materiales que se pueden reciclar y reutilizar si se desensamblan en un centro especializado. Siga las normas locales relativas a la eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

**Nota**

- La placa de características se encuentra en la parte posterior de la unidad.

## FI

## Turvallisuus

### Tärkeitä turvaohjeita

- Varmista, että virtalähteen jännitetaso vastaa yksikön taka- tai alaosaan merkittyä jännitettä.
- Laitetta ei saa altistaa kosteudelle tai roiskeille.
- Älä aseta laitteen läheisyyteen vaaranlähteitä (esim. nestettä sisältäviä esineitä tai palavia kynttilöitä).
- Varmista, että tuotteen ympärillä on riittävästi tilaa ilmanvaihdolle.
- Käytä turvallisesti 0–45°:n käyttöympäristössä.
- Käytä vain sellaisia liitteitä/lisävarusteita, jotka ovat valmistajan määrittämiä.

### VAROITUS akun käytöstä

- Väärin asennettu akku tai paristo saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda vain samanlaiseen tai vastaavan tyyppiseen.
- Paristot tai akku (akkupaketti tai asennetut paristot) ei saa altistua kuumuudelle, kuten auringonvalolle, tulelle tai vastaavalle.
- Ohjeistussuojan elementit tulee määrittää seuraavasti:
* elementti 1a: ei käytössä
* elementti 2: "VAROITUS" tai vastaava sana tai teksti
* elementti 3: "Räjähdysvaara, jos akku korvataan vääränlaisella virtalähteellä" tai vastaava teksti
* elementti 4: vaihtoehtoinen

* ylin ja alin äärilämpötila, jolle akku voidaan alistaa käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana; sekä alhainen ilmanpaine korkealla.

akun korvaaminen väärällä virtalähteellä, joka saattaa tehdä suojasta käyttökelvottoman (esimerkiksi litium-akut);

akun hävittäminen avotulessa tai kuumassa uunissa, tai mekaanisesti murskaamalla tai leikkaamalla, jolloin on olemassa räjähdysvaara;

akun jättäminen erittäin korkean lämpötila ympäristöön, jolloin aiheutuu räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara;

akun altistaminen erittäin alhaiselle ilmanpaineelle, jolloin aiheutuu räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

**Varoitus**

- Älä koskaan poista tämän laitteen kuorta.
- Älä koskaan voitele mitään tämän yksikön komponenttia.
- Sijoita yksikkö tasaiselle, kovalle ja vakaalle alustalle.
- Älä koskaan aseta tätä yksikköä muiden sähkölaitteiden päälle.
- Käytä tätä yksikköä vain sisätiloissa. Säilytä yksikköä etäällä vedestä, kosteudesta tai nestettä sisältävistä esineistä.
- Pidä tämä kaiutin poissa suorasta auringonvalosta, avotulesta ja lämmöstä.

### Huomioitavaa

Täten TP Vision Europe B.V. vakuuttaa, että tämä tuote on 2014/53/EU-direktiivin olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen.
Löydät vaatimustenmukaisuusvakuutuksen osoitteesta www.philips.com/support.

Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty korkealaatuisia materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Kun tämä ristitty pyörillä varustetun kärryn symboli on liitetty tuotteeseen, tuote kuuluu Euroopan neuvoston ja parlamentin direktiivin 2012/19/EU soveltamisalaan.
Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmään.
Toimi paikallisten säädösten mukaan äläkä hävitä vanhoja tuotteita kotitalousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisten terveydelle mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Tuote sisältää akkuja, jotka kuuluvat Euroopan neuvoston ja parlamentin direktiivin 2013/56/EU soveltamisalaan, eikä niitä saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
Tutustu paikalliseen akkujen keräysjärjestelmään, sillä asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisten terveydelle mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

### Ympäristötiedot

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet tekemään pakkauksesta helposti jaoteltavan kolmeen eri materiaaliin: pahvi (laatikko), polystyreenivaahto (pehmuste) ja polyeteeni (pussit, suojakalvot).
Järjestelmäsi koostuu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos alalle erikoistunut yritys purkaa sen. Huomioi paikalliset määräykset pakkausmateriaalien, tyhjentyneiden paristojen ja käytettyjen laitteiden hävittämisestä.

**Huomautus**

- Tyyppikilpi sijaitsee yksikön takaosassa.

## FR

## Sécurité

### Consignes de sécurité importantes

- Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension imprimée au dos ou au dessous de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à un égouttement ou à des éclaboussures.
- Ne placez aucune source de danger sur l'appareil (par ex. des objets remplis de liquides, des bougies allumées).
- Assurez un espace suffisant autour du produit pour sa ventilation.
- Veuillez l'utiliser en toute sécurité dans un environnement de 0° à 45°.
- Utilisez seulement des compléments/accessoires spécifiés par le constructeur.

### PRÉCAUTIONS relatives aux batteries

- Il y a un risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile identique ou d'un type équivalent.
- La batterie (le bloc de batteries ou les piles installées) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, un feu ou similaire.
- Les éléments des consignes de sécurité sont les suivants :
* élément 1a : non disponible
* élément 2 : « ATTENTION », un mot ou un texte équivalent
* élément 3 : « Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect » ou un texte équivalent
* élément 4 : facultatif

* les températures hautes ou basses extrêmes auxquelles une batterie peut être soumise pendant l'utilisation, le stockage ou le transport ; et la pression atmosphérique basse à haute altitude.

le remplacement d'une batterie par un type incorrect qui peut contourner un dispositif de protection (par ex. dans le cas de certains types de batteries au lithium) ;

jeter une batterie dans un feu ou un four chaud, l'écraser ou la couper mécaniquement, ce qui peut provoquer une explosion ;

Laisser une batterie dans un environnement à la température extrêmement élevée pouvant provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ;

soumettre une batterie à un environnement à pression d'air extrêmement basse pouvant provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

**Avertissement**

- Ne pas retirer le boîtier de cette unité.
- Ne jamais lubrifier aucune pièce de cette unité.
- Placer cet appareil sur une surface plane, solide et stable.
- Ne jamais placer cette unité sur un autre équipement électrique.
- N'utiliser cette unité qu'en intérieur. Garder cette unité éloignée de l'eau, de l'humidité et des récipients contenant des liquides.
- Garder cette unité éloignée de la lumière directe du soleil, des flammes nues et de la chaleur.

### Avis

Par le présent document, TP Vision Europe B.V. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE.
Vous pouvez trouver la déclaration de conformité sur www.philips.com/support.

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés ou réutilisés.

Lorsque ce symbole de poubelle à roue barrée est joint à un produit, il signifie que le produit est couvert par la Directive européenne 2012/19/UE.
Veuillez vous renseigner sur le système de collecte séparé local des produits électriques et électroniques.
Veuillez agir conformément à votre réglementation locale et n'éliminez pas vos anciens produits avec vos déchets ménagers courants. Une mise au rebut correcte de vos anciens produits contribue à éviter des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

Votre produit contient des batteries couvertes par la Directive européenne 2013/56/UE, il ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers courants.
Veuillez vous renseigner sur votre réglementation locale relative à la collecte séparée des batteries car une mise au rebut correcte contribue à éviter des conséquences négatives pour l'environnementale et la santé humaine.

### Contraintes d'environnement

Tout l'emballage inutile a été supprimé. Nous avons essayé de rendre l'emballage facile à séparer en trois matériaux : carton (boîte), mousse de polystyrène (tampon) et polyéthylène (sacs, feuille de mousse de protection.)
Votre système contient des matériaux qui peuvent être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une société spécialisée. Veuillez respecter les réglementations locales relatives à la mise au rebut des matériaux d'emballage, batteries usagées et anciens équipements.

**Remarque**

- La plaque signalétique est au dos de l'appareil.

## HU

## Biztonság

### Fontos biztonsági utasítások

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a tápfeszültség egyezik az egység hátulján vagy alján jelölt feszültséggel.
- Az eszköz nem lehet kitéve fröcskölésnek vagy loccsanásnak.
- Ne helyezzen veszélyforrást jelentő tárgyakat az eszközre (pl.: folyadékkal töltött tárgy, égő gyertya).
- Bizonyosodjon meg róla, hogy elég hely van a termék körül a szellőzésre.
- Kérjük, használja biztonságosan 0 és 45° között.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott tartozékokat/kiegészítőket használja.

### Akkumulátor használata VIGYÁZAT

- Robbanásveszély áll fenn az elem hibás cseréje esetében. Kizárólag ugyanolyan vagy egyenértékű típusra cserélje.
- Az elemeket (behelyezett akkumulátort vagy elemeket) nem érheti túl nagy hő, például napfény, tűz vagy hasonló hőforrás.
- Az utasításban szereplő biztonsági elemek között rendelkezésre kell állnia a következőknek:
* 1a elem: nem elérhető
* 2 elem: „VIGYÁZAT" vagy ezzel azonos szó vagy szöveg
* 3 elem: „Robbanásveszély, ha az akkumulátort nem megfelelő típusra cserélik" vagy azonos szöveg
* 4 elem: opcionális

* szokatlanul magas vagy alacsony hőmérséklet, amelynek az akkumulátor ki van téve a használat, tárolás és szállítás során, illetve nagy tengerszint feletti magasságban.

Az akkumulátor nem megfelelő típusra cserélése, amely károsíthatja a biztosítékot (például bizonyos lítium akkumulátortípusoknál);

az akkumulátor tűzben égetéssel történő hulladékkezelése,egy forró sütő, vagy az akkumulátor mechanikus összetörése vagy vágása, amely robbanás okozhat;

az akkumulátor szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetben hagyása, amely robbanást eredményezhet vagy gyúlékony folyadékok és gázok szivárgását okozhatja;

az akkumulátor szélsőségesen alacsony légnyomású környezetben hagyása, amely robbanást eredményezhet vagy gyúlékony folyadékok és gázok szivárgását okozhatja;

**Figyelmeztetés**

- Soha ne távolítsa el az egység burkolatát.
- Soha ne olajozza az egység részeit.
- Helyezze az egységet sík, kemény és stabil felületre.
- Soha ne helyezze más elektromos eszközökre.
- Csak beltéren használja az egységet. Tartsa víztől, nedvességtől és folyadékkal töltött tárgyaktól távol az egységet.
- Tartsa közvetlen napfénytől, nyílt lángtól vagy hőségtől távol az egységet.

### Megjegyzés

Az alábbiakban TP Vision Europe B.V. kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alakvető követelményeknek és a 2014/53/EU irányelv egyéb vonatkozó előírásainak.
A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a
www.philips.com/support.

Az Ön termékét magas minőségű anyagokkal és elemekkel terveztük és gyártottuk, amelyek újrahasznosítóak és újra felhasználhatóak.

Amikor ezt az áthúzott kerekes szemetes kuka szimbólum szerepel egy terméken, az azt jelenti, hogy a termékre a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá esik.
Kérjük, tájékozódjon a elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtő rendszeréről.
Kérjük, a helyi szabályozásoknak megfelelően járjon el, és ne kezelje a régi terméket a normál háztartási hulladékkal együtt. A régi termék megfelelő hulladékkezelése segít megelőzni az emberi egészségre és a környezetre nézve potenciálisan negatív következményeket.

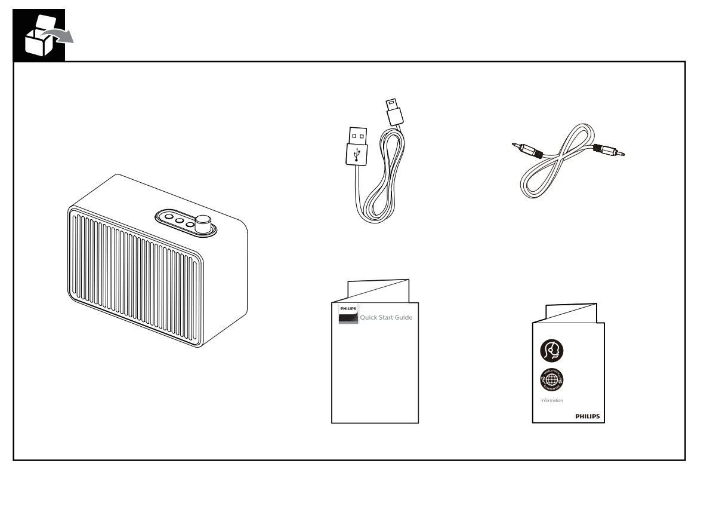
A termék akkumulátorai a 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá esnek, így nem kezelhetőek a normál háztartási hulladékkal együtt.
Kérjük, tájékozódjon a szelektív akkumulátor-gyűjtésre vonatkozó helyi szabályozásokról, mert a helyes hulladékkezelés segít megelőzni az emberi egészségre és a környezetre nézve negatív következményeket.

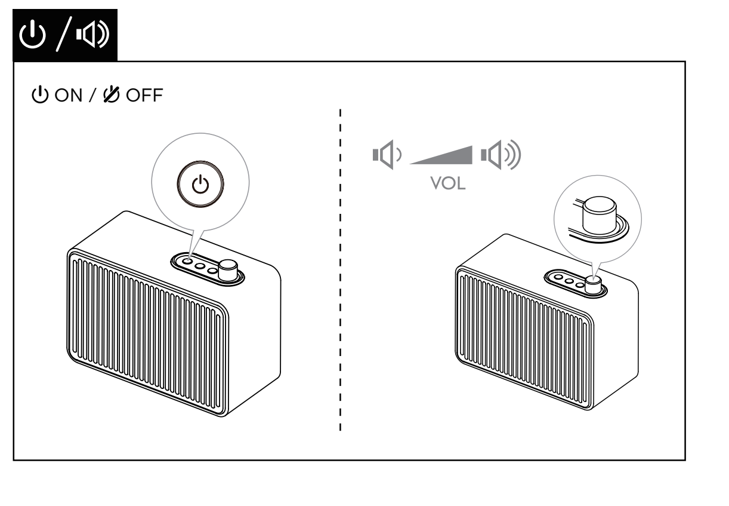
### Környezetvédelmi információ

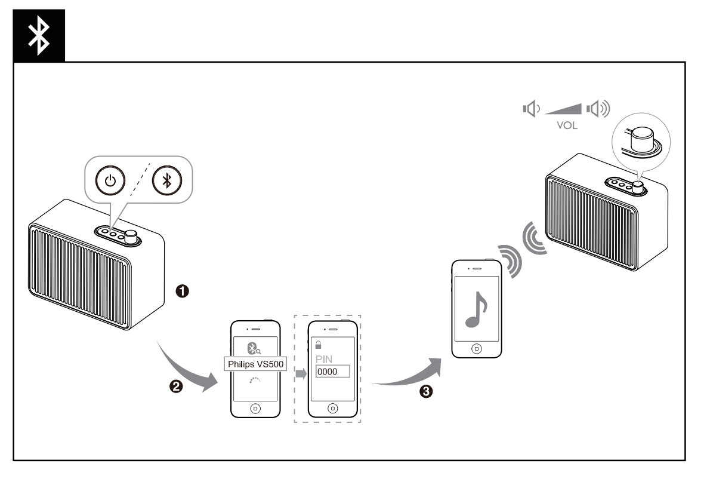
Minden szükségtelen csomagolástól megszabadultunk. Törekedtünk arra, hogy a csomagolást könnyen el lehessen különíteni három anyagra: karton (doboz), polisztirol hab (buffer) és polietilén (táskák, védő hablapok.)
A rendszer olyan anyagokat tartalmaz, amelyek újrahasznosítók és újra felhasználhatók, ha egy arra specializálódótt cég szereli szét. Kérjük, vegye figyelembe a csomagolóanyagok, lemerült akkumulátorok és régi felszerelések hulladékkezelésére vonatkozó helyi rendeleteket.

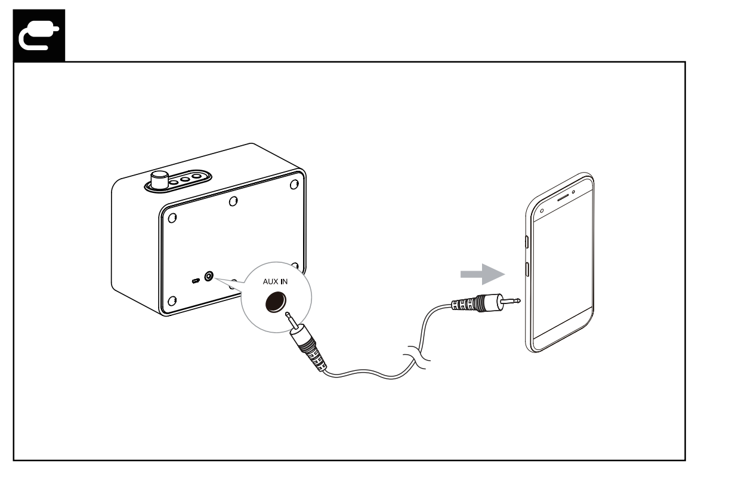
**Megjegyzés**

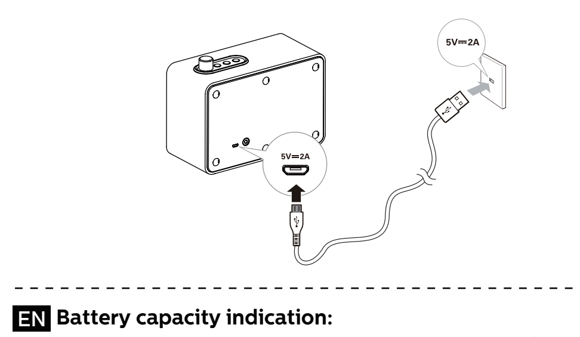
- A típusjelző tábla az egység hátulján található.











**EN Battery capacity indication:**

- When in turn on the unit, the battery is at low, the "⏻" will blink.
- Charging in the unit, the "⏻" will light on.
- The battery is full, the "⏻" will light off.

**CS Indikátor kapacity baterie:**

- Jestliže při zapínání přístroje bude nízký stav baterie, bude blikat „⏻".
- Při nabíjení přístroje se rozsvítí „⏻ ".
- Když bude baterie nabitá „ ⏻" zhasne.

**DA Indikation på batterikapacitet:**

- Når enheden tændes, og batteriet er lavt, blinker "⏻".
- Under opladning af enheden lyser "⏻".
- Når batteriet er fuldt, slukkes "⏻".

**DE Anzeige der Akkukapazität:**

- Wenn Sie das Gerät einschalten und der Batteriestand niedrig ist, blinkt die „⏻".
- Beim Aufladen leuchtet „ ⏻" auf.
- Wenn der Akku voll geladen ist, erlischt „ ⏻".

**EL Ένδειξη στάθμης μπαταρίας:**

- Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, η ένδειξη "⏻" θα αναβοσβήνει.
- Όταν φορτίζει η μονάδα, η ένδειξη "⏻" θα ανάψει.
- Όταν η μπαταρία είναι γεμάτη, η ένδειξη "⏻" θα σβήσει.

**ES Indicación de capacidad de la batería:**

- Al encender la unidad, la batería tiene poca carga y "⏻" parpadea.
- Al cargar la unidad, "⏻" se ilumina.
- Cuando la batería está llena, "⏻" se apaga.

**FI Akun kapasiteetin merkintä:**

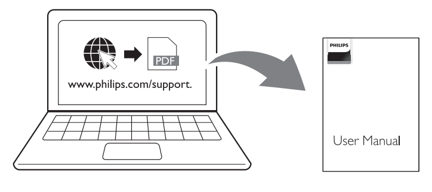
- "⏻" välkkyy, kun yksikön päälle kytkettäessä akun virta on vähäinen.
- Yksikkö latautuu, "⏻ " syttyy.
- Akku on täynnä, "⏻ " sammuu.

**FR Témoin de capacité de la batterie :**

- À la mise en route de l'unité, si la batterie est faible, « ⏻» clignote.
- Pendant la charge de l'unité, « ⏻ » est allumé.
- Lorsque la batterie est pleine, «⏻» s'éteint.

**HU Akkumulátor kapacitásának jelzése:**

- Ha az egységen lévő akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a "⏻" villogni kezd.
- Az egyégben történő töltés, a "⏻" világít.
- Az akkumulátor feltöltődött, a "⏻" kialszik.



**EN** To download the full user manual, visit www.philips.com/support.

**CS** Chcete-li si stáhnout kompletní uživatelskou příručku, navštivte www.philips.com/support.

**DA** For at downloade hele brugervejledningen, besøg www.philips.com/support.

**DE** Zum Herunterladen der vollständigen Bedienungsanleitung besuchen Sie bitte die Seite www.philips.com/support.

**EL** Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

**ES** Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

**FI** Täydellisen käyttöoppaan voit ladata osoitteesta www.philips.com/support.

**FR** Pour télécharger le mode d'emploi complet, visitez www.philips.com/support.

**HU** A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support.

### EN General information

| | |
|---|---|
| Power requirementy | 5 V ⎓ 2 A |
| Lithium battery | 7.4 V ⎓ 2200 mAh |
| Dimensions (W x H x D) | 180 x 140 x 84 mm |
| Weight (Main Unit) | 0.99 kg |

**Amplifier**

| | |
|---|---|
| Output Power | 10 W |
| Frequency Response | 100 - 20000 Hz |
| Signal to Noise Ratio | > 70 dB |

**Speakers**

| | |
|---|---|
| Speaker Impedance | 4 Ω |
| Speaker Maximum Input Power | 10 W |
| Speaker Driver | 3 inch full range |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth version | 5.0 |
| Frequency range | 2402 - 2480 MHz |
| Maximum power transmitted | 5 dBm |
| Maximum communication range | approx. 10 m |
| Compatible Bluetooth profiles | A2DP |

**Note:** Design and specifications are subject to change without prior notice.

### CS Obecné informace

| | |
|---|---|
| Výkonové požadavky | 5 V ⎓ 2 A |
| Lithiová baterie | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Rozměry (Š x V x H) | 180 x 140 x 84 mm |
| Hmotnost (hlavní jednotka) | 0,99 kg |

**Zesilovač**

| | |
|---|---|
| Výstupní výkon | 10 W |
| Frekvenční odezva | 100 - 20000 Hz |
| Poměr signál/šum | > 70 dB |

**Reproduktory**

| | |
|---|---|
| Impedance reproduktoru | 4 Ω |
| Maximální vstupní výkon reproduktoru | 10 W |
| Ovladač reproduktoru | kompletní rozsah 3 palce |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Verze Bluetooth | 5.0 |
| Frekvenční rozsah | 2402 - 2480 MHz |
| Maximální přenášený výkon | 5 dBm |
| Maximální dosah komunikace | přibližně. 10m |
| Kompatibilní profily Bluetooth | A2DP |

**Poznámka:** Návrh a specifikace se mohou kdykoli bez upozornění změnit.

### DA Generelle oplysninger

| | |
|---|---|
| Strømkrav | 5 V ⎓ 2 A |
| Lithiumbatteri | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Mål (B x H x D) | 180 x 140 x 84 mm |
| Vægt (hovedenhed) | 0,99 kg |

**Forstærker**

| | |
|---|---|
| Udgangseffekt | 10 W |
| Frekvensområde | 100 - 20000 Hz |
| Signal til støj-forhold | > 70 dB |

**Højttalere**

| | |
|---|---|
| Højttalerimpedans | 4 Ω |
| Maksimal indgangseffekt for højttaler | 10 W |
| Højttaler | 7,62 cm fuldt spektrum |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth-version | 5.0 |
| Frekvensområdee | 2402 - 2480 MHz |
| Maksimal sendt effekt | 5 dBm |
| Maksimal kommunikationsområde | ca. 10 m |
| Kompatible Bluetooth-profiler | A2DP |

**Bemærk:** Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

### DE Allgemeine Informationen

| | |
|---|---|
| Strombedarf | 5 V ⎓ 2 A |
| Lithium-Batterie | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Abmessungen (B x H x T) | 180 x 140 x 84 mm |
| Gewicht (Haupteinheit) | 0,99 kg |

**Verstärker**

| | |
|---|---|
| Ausgangsleistung | 10 W |
| Frequenzgang | 100 - 20000 Hz |
| Rauschabstand | > 70 dB |

**Lautsprecher**

| | |
|---|---|
| Lautsprecherimpedanz | 4 Ω |
| Max. Lautsprechereingangsleistung | 10 W |
| Lautsprechertreiber | 3 Zoll, Vollbereich |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth-Version | 5.0 |
| Frequenzbereich | 2402 - 2480 MHz |
| Maximale übertragene Leistung | 5 dBm |
| Maximale Kommunikationsreichweite | ca. 10 m |
| Kompatible Bluetooth-Profile | A2DP |

**Hinweis:** Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

### EL Γενικές πληροφορίες

| | |
|---|---|
| Απαιτήσει τροφοδοσίας | 5 V ⎓ 2 A |
| Μπαταρία λιθίου | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Διαστάσεις (Π x Υ x Β) | 180 x 140 x 84 mm |
| Βάρος (Κεντρική μονάδα) | 0,99 kg |

**Ενισχυτής**

| | |
|---|---|
| Ισχύς εξόδου | 10 W |
| Συχνότητα απόκρισης | 100 - 20000 Hz |
| Αναλογία σήματος προς θόρυβο | > 70 dB |

**Ηχεία**

| | |
|---|---|
| Αντίσταση ηχείου | 4 Ω |
| Μέγιστη ισχύς εισόδου ηχείου | 10 W |
| Οδηγός ηχείου | 3 ίντσες πλήρους εύρους |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Έκδοση Bluetooth | 5.0 |
| Εύρος συχνότητας | 2402 - 2480 MHz |
| Μέγιστη ισχύς μετάδοσης | 5 dBm |
| Μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας | περίπου 10 μέτρα |
| Συμβατά προφίλ Bluetooth | A2DP |

**Σημείωση:** Τα σχέδια και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

### ES Información general

| | |
|---|---|
| Necesidades de alimentación | 5 V ⎓ 2 A |
| Batería de litio | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Dimensiones (An. x Al. x Prof.) | 180 x 140 x 84 mm |
| Peso (unidad principal) | 0,99 kg |

**Amplificador**

| | |
|---|---|
| Potencia de salida | 10 W |
| Respuesta en frecuencias | 100 - 20000 Hz |
| Relación señal-ruido | > 70 dB |

**Altavoces**

| | |
|---|---|
| Impedancia de los altavoces | 4 Ω |
| Potencia máxima de entrada de los altavoces | 10 W |
| Accionamiento de los altavoces | Gama completa de 3" |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Versión de Bluetooth | 5.0 |
| Intervalo de frecuencias | 2402 - 2480 MHz |
| Potencia máxima transmitida | 5 dBm |
| Alcance máximo de comunicación | 10 m aproximadamente |
| Perfiles de Bluetooth compatibles | A2DP |

**Nota:** el diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin aviso previo.

### FI Yleistiedot

| | |
|---|---|
| Virtavaatimus | 5 V ⎓ 2 A |
| Litium-akku | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Mitat (L x K x S) | 180 x 140 x 84 mm |
| Paino (Pääyksikkö) | 0,99 kg |

**Vahvistin**

| | |
|---|---|
| Lähtöteho | 10 W |
| Taajuusvaste | 100 - 20000 Hz |
| Signaali-kohinasuhde | > 70 dB |

**Kaiuttimet**

| | |
|---|---|
| Kaiuttimen impedanssi | 4 Ω |
| Kaiuttimen maksimisyöttöteho | 10 W |
| Kaiutinelementti | 3 tuuman laaja-alainen |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth-versio | 5.0 |
| Taajuusalue | 2402 - 2480 MHz |
| Enimmäislähetysteho | 5 dBm |
| Tietoliikenteen enimmäisetäisyys | n. 10 m |
| Yhteensopivat Bluetooth-profiilit | A2DP |

**Huom.:** Muotoilua ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

### FR Informations générales

| | |
|---|---|
| Exigences d'alimentation | 5 V ⎓ 2 A |
| Batterie au lithium | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Dimensions (L x H x P) | 180 x 140 x 84 mm |
| Poids (unité principale) | 0,99 kg |

**Amplificateur**

| | |
|---|---|
| Puissance de sortie | 10 W |
| Réponse en fréquence | 100 - 20000 Hz |
| Rapport signal sur bruit | > 70 dB |

**Haut-parleurs**

| | |
|---|---|
| Impédance des haut-parleurs | 4 Ω |
| Puissance d'entrée maximale du haut-parleur | 10 W |
| Haut-parleur | 76,2 mm (3") pleine gamme |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Version du Bluetooth | 5.0 |
| Plage de fréquences | 2402 - 2480 MHz |
| Puissance maximale de l'émetteur | 5 dBm |
| Plage de communications maximale | environ 10 m |
| Profils Bluetooth compatibles | A2DP |

**Remarque:** Le design et les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

### HU Általános információ

| | |
|---|---|
| Energiaigény | 5 V ⎓ 2 A |
| Lítium akkumulátor | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Méretek (Sz x H x k) | 180 x 140 x 84 mm |
| Súly (Fő egység) | 0,99 kg |

**Erősítő**

| | |
|---|---|
| Kimeneti teljesítmény | 10 W |
| Frekvencia-válasz | 100 - 20000 Hz |
| Jel-hang arány | > 70 dB |

**Hangszórók**

| | |
|---|---|
| Hangszóró impendancia | 4 Ω |
| Hangszóró maximális bemeneti teljesítménye | 10 W |
| Hangszóró meghajtó | 3 hüvelyk teljes tartomány |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth verzió | 5.0 |
| Frekvencia-tartomány | 2402 - 2480 MHz |
| Maximális átvitt teljesítmény | 5 dBm |
| Maximális kommunikációs tartomány | kb. 10 m |
| Kompatibilis Bluetooth profilok | A2DP |

**Megjegyzés:** A kialakítás és a specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

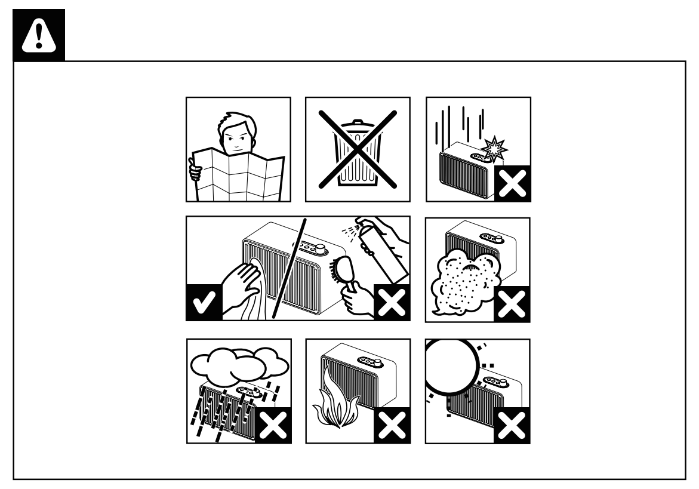
PHILIPS

# Speaker

TAVS500

IT Guida di avvio rapido
KK Қысқаша бастау нұсқаулығы
NL Snelstartgids
NO Hurtigstartveiledning
PL Skrócona instrukcja obsługi
PT Guia de Início Rápido
RU Краткое руководство
SK Stručná príručka
SV Snabbstartsguide

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



TAVS500_00_QSG_V3.0

## IT

## Sicurezza

### Importanti istruzioni per la sicurezza

- Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sul retro o sul lato inferiore del dispositivo.
- Non esporre il dispositivo a gocce o schizzi.
- Non posizionare sul dispositivo oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio, oggetti pieni di liquido, candele accese).
- Assicurarsi che vi sia sufficiente spazio libero per la ventilazione intorno al prodotto.
- Si prega di utilizzare in modo sicuro in un ambiente con temperatura 0-45°.
- Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.

### Utilizzo della batteria ATTENZIONE

- Se la batteria non viene sostituita correttamente, si possono verificare esplosioni. Sostituire solo con un batteria uguale o equivalente.
- Le batterie (il pacco batterie o le batterie installate) non devono essere esposta a temperature eccessivamente alte quali luce solare, fuoco e così via.
- Gli elementi delle istruzioni per la salvaguardia sono i seguenti:

* elemento 1a: non disponibile
* elemento 2: "ATTENZIONE" od una parola o testo equivalenti
* elemento 3: "Pericolo di esplosione in caso di sostituzione della batteria con un tipo di batteria non corretto" o testo equivalente.
* elemento 4: opzionale

* alte o basse temperature estreme a cui una batteria può essere sottoposta durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto; e bassa pressione dell'aria ad alta quota.

sostituzione di una batteria con una batteria di tipo errato che può superare una protezione (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio);

lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;

lasciare una batteria in un ambiente circostante ad altissima temperatura che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili;

una batteria sottoposta a una pressione d'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

**Avviso**

- Non rimuovere mai il rivestimento di questo altoparlante.
- Non lubrificare mai alcuna parte di questo prodotto.
- Collocare il prodotto su una superficie piana e stabile.
- Non posizionare mai questo altoparlante su altre apparecchiature elettriche.
- Utilizzare questo prodotto solo al coperto. Tenere il prodotto lontano da acqua, umidità e oggetti riempiti di liquidi.
- Tenere il prodotto al riparo dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.

### Avviso

La qui presente, TP Vision Europe B.V. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE.
La Dichiarazione di conformità è presente sul sito www.philips.com/support.

Questo prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando questo simbolo del bidone della spazzatura barrato con una croce è apposto su un prodotto, significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2012/19/UE.
Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.
Si prega di agire secondo le norme locali e di non smaltire i vecchi prodotti insieme ai normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del vecchio prodotto aiuta a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e possibili danni alla salute umana.

Il prodotto contiene batterie soggette alla Direttiva Europea 2013/56/UE e non possono quindi essere gettate insieme ai normali rifiuti domestici.
Vi preghiamo di informarvi sulle norme locali relative alla raccolta differenziata delle batterie, in quanto uno smaltimento corretto aiuta a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

### Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).
Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

**Nota**

- La targhetta del modello è situata sul fondo dell'unità.

## KK

## Қауіпсіздік

### Қауіпсіздік туралы маңызды нұсқаулар

- Қуат көзінің кернеуі құрылғы артындағы немесе астындағы кернеуге сай екенін тексеріңіз.
- Құрылғыға тамудың немесе шашыраудың әсерін тигізбеу керек.
- Құрылғыға ешбір қауіп көзін (мысалы, сұйықтық толтырылған заттарды, жанып тұрған майшамдарды) қоймаңыз.
- Желдету үшін өнім айналасында жеткілікті бос кеңістік бар екенін тексеріңіз.
- 0-45° арасындағы ортада қауіпсіз пайдаланыңыз.
- Тек өндіруші көрсеткен саптамаларды/қосалқы құралдарды пайдаланыңыз.

### Батареяны пайдалану САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

- Батарея дұрыс емес ауыстырылса, жарылу қаупі бар. Тек бірдей немесе баламалы түрге ауыстырыңыз.
- Батареяларға (орнатылған батареялар жинағына немесе батареяларға) күн жарығы, от немесе сол сияқты артық жылу әсерін тигізбеу керек.
- Оқыту кезіндегі қорғау элементтері келесідей болуы керек:

* 1а элементі: қолжетімді емес
* 2-элемент: «САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ», я болмаса баламалы сөз немесе мәтін
* 3-элемент: «Батареяны дұрыс емес түрмен ауыстырса, жарылыс қаупі бар» немесе баламалы мәтін
* 4-элемент: міндетті емес

* пайдалану, сақтау немесе тасымалдау кезінде батареяға әсер етуі мүмкін өте жоғары немесе өте төмен температуралар; және жоғары биіктіктегі төмен ауа қысымы.

батареяны дұрыс емес түрге ауыстыру қорғағышты бүлдіруі мүмкін (мысалы, кейбір литий батарея түрлері жағдайында);

батареяны отқа немесе ыстық духовкаға лақтыру, я болмаса батареяны механикалық түрмен жару немесе кесу, бұл жарылысқа әкелуі мүмкін;

батареяны өте жоғары температуралы қоршаған ортада қалдыру, бұл тұтанғыш сұйықтықтың немесе газдың жарылуына немесе жылыстауына әкелуі мүмкін;

өте төмен ауа қысымы әсер ететін батарея тұтанғыш сұйықтықтың немесе газдың жарылуына немесе жылыстауына әкелуі мүмкін.

**Ескерту**

- Бұл құрылғының корпусын ешқашан алмаңыз.
- Бұл құрылғының ешбір бөлігін ешқашан майламаңыз.
- Бұл құрылғыны тегіс, қатты және тұрақты бетке қойыңыз.
- Бұл құрылғыны басқа электр жабдыққа ешқашан қоймаңыз.
- Бұл құрылғыны тек іште пайдаланыңыз. Бұл құрылғыны судан, ылғалдан және сұйықтық толтырылған заттардан аулақ ұстаңыз.
- Бұл құрылғыны тік күн жарығынан, ашық жалындардан немесе жылудан аулақ ұстаңыз.

### Ескерту

Осымен, TP Vision Europe B.V. компаниясы бұл өнім 2014/53/ЕО директивасының негізгі талаптарына және басқа қатысты ережелеріне сай екенін жариялайды.
Сәйкестік туралы декларацияны www.philips.com/support бетінде таба аласыз.

Өніміңіз қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен құрамдастардан жобаланған және өндірілген.

Өнімге осы сызылған дөңгелекті себет таңбасы жапсырылған болса, бұл өнімді 2012/19/ЕО еуропалық директивасы қамтитынын білдіреді.
Электр және электрондық өнімдерге арналған жергілікті бөлек жинау жүйесі туралы ақпарат алыңыз.
Жергілікті ережелерге сай әрекет етіңіз және ескі өнімдерді қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Ескі өнімді қоқысқа дұрыс лақтыру қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына ықтимал теріс салдарларды болдырмауға көмектеседі.

Өніміңіз 2013/56/ЕО еуропалық директивасы қамтитын, қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтыруға болмайтын батареяларды қамтиды.
Батареяларды бөлек жинау туралы жергілікті ережелер туралы ақпарат алыңыз, өйткені қоқысқа дұрыс лақтыру қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына теріс салдарларды болдырмауға көмектеседі.

### Қоршаған орта туралы ақпарат

Бүкіл қажет емес орауыш қолданылмады. Біз орауышты үш материалға бөлуді оңай етуге тырыстық: картон (қорап), полистирен көбігі (буфер) және полиэтилен (пакеттер, қорғағыш көбікті қабат).
Жүйеңіз арнайы компания бөлшектесе қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын материалдардан тұрады. Орауыш материалдарын, таусылған батареяларды және ескі жабдықты қоқысқа лақтыруға қатысты жергілікті ережелерді сақтаңыз.

**Ескертпе**

- Түр тақтайшасы құрылғының артқы жағында орналасқан.

## NL

## Veiligheid

### Belangrijke veiligheidsinstructies

- Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met de spanning aan de achterkant of de onderkant van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten.
- Plaats geen enkele bron van gevaar op het apparaat (bijv. Met vloeistof gevulde voorwerpen, aangestoken kaarsen).
- Zorg voor voldoende vrije ruimte rond het product voor ventilatie.
- Gelieve veilig te gebruiken in de omgeving tussen 0-45°.
- Gebruik alleen hulpstukken / accessoires die zijn gespecificeerd door de fabrikant.

### VOORZICHTIG met de batterij

- Er bestaat ontploffingsgevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Vervang alleen door hetzelfde of een equivalent type.
- Batterijen (batterij of batterijen geplaatst) mogen niet worden blootgesteld aan hitte zoals zon, vuur en dergelijke.
- De onderdelen van de veiligheidsaanwijzingen zijn als volgt:

* element 1a: niet beschikbaar
* element 2: „OPGELET" of een gelijkwaardig woord of tekst
* element 3: "Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuist type" of gelijkwaardige tekst
* element 4: optioneel

* hoge of lage extreme temperaturen waaraan een batterij kan worden blootgesteld tijdens gebruik, opslag of transport; en lage luchtdruk op grote hoogte.

vervanging van een batterij door een verkeerd type dat een beveiliging kan neutraliseren (bijvoorbeeld in het geval van sommige lithiumbatterijen);

weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan resulteren in een explosie;

een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kan resulteren in een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas;

een batterij die is blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een ontploffing of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.

**Waarschuwing**

- Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
- Smeer nooit enig deel van dit apparaat.
- Plaats dit apparaat op een vlak, solide en stabiel oppervlak.
- Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
- Gebruik dit apparaat alleen binnenshuis. Houd dit apparaat uit de buurt van water, vocht en met vloeistof gevulde voorwerpen.
- Houd dit apparaat uit de buurt van direct zonlicht, open vuur of hitte.

### Mededeling

Hierbij verklaart TP Vision Europe B.V. dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.
De conformiteitsverklaring is te vinden op www.philips.com/support.

Uw product is ontworpen en vervaardigd met hoogwaardige materialen en componenten, die kunnen worden gerecycled en opnieuw kunnen worden gebruikt.

Wanneer dit symbool met een doorgekruiste afvalcontainer op een product is aangebracht, betekent dit dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU.
Informeer uzelf over het plaatselijke systeem voor gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten.
Handel volgens de plaatselijke regels en gooi uw oude producten niet weg met het gewone huishoudelijk afval. Correcte verwijdering van uw oude product helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

Uw product bevat batterijen die onder de Europese Richtlijn 2013/56/EU vallen en die niet met het normale huisvuil mogen worden weggegooid.
Informeer uzelf over de plaatselijke regels voor het gescheiden inzamelen van batterijen, omdat een correcte verwijdering helpt schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

### Milieu-informatie

Alle onnodige verpakkingen zijn weggelaten. Wij hebben geprobeerd de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en polyethyleen (zakken, beschermend schuimvel.)
Het systeem bestaat uit materialen die kunnen worden gerecycled en opnieuw kunnen worden gebruikt als ze door een gespecialiseerd bedrijf worden verwerkt. Houd u aan de plaatselijke voorschriften met betrekking tot de verwijdering van verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur.

**Opmerking**

- Het typeplaatje bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

## NO

## Sikkerhet

### Viktige sikkerhetsinstruksjoner

- Sikre at strømforsyningens spenning svarer til spenningen på bak- eller undersiden av enheten.
- Enheten skal ikke utsettes for drypp eller søl.
- Ikke plasser noen kilde til fare på enheten (f.eks. væskefylte objekter, tente stearinlys).
- Sikre at det er nok fritt område rundt produktet for ventilasjon.
- Må brukes trygt ved temperaturer mellom 0-45°.
- Bruk kun utstyr/tilbehør spesifisert av produsenten.

### Batteribruk FORSIKTIG

- Fare for eksplosjon hvis batteriet byttes feil. Bytt kun ut med samme eller tilsvarende type.
- Batterier (batteripakke eller installerte batterier) skal ikke utsettes for omfattende varme, slik som solskinn, brann eller lignende.
- Elementene for sikkerhetsadvarsler skal være som følger:

* element 1a: ikke tilgjengelig
* element 2: "FORSIKTIG" eller tilsvarende ord eller tekst
* element 3: "Risiko for eksplosjon hvis batteriet byttes med feil type" eller tilsvarende tekst
* element 4: valgfritt

* ekstremt høye eller lave temperaturer som et batteri kan utsettes for under bruk, lagring eller transport, og lavt lufttrykk ved stor høyde.

bytte av et batteri med feil type som kan forbigå en sikkerhetsvern (for eksempel i tilfelle noen typer litiumbatteri);

avhending av et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av et batteri, som kan føre til en eksplosjon;

etterlate et batteri i et miljø med ekstremt høy omgivelsestemperatur som kan føre til en eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass;

et batteri utsatt for ekstremt lavt lufttrykk som kan føre til en eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

**Advarsel**

- Fjern aldri huset på denne enheten.
- Smør aldri noen del av denne enheten.
- Plasser denne enheten på en flat, hard og stabil overflate.
- Plasser aldri denne enheten på annet elektrisk utstyr.
- Denne enheten må kun brukes innendørs. Hold denne enheten vekk fra vann, fuktighet og væskefylte objekter.
- Hold denne enheten vekk fra direkte sollys, åpen flamme eller varme.

### Merk

TP Vision Europe B.V. erklærer med dette at dette produktet er i overensstemmelse med de essensielle kravene og andre relevante bestemmelser i 2014/53/EU.
Du kan finne samsvarserklæringen på www.philips.com/support.

Produktet ditt er utviklet og produsert med materialer og komponenter av høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.

Når dette symbolet med en overkrysset søppelkasse med hjul er festet på produktet, betyr det at produktet dekkes av EU-direktiv 2012/19/EU.
Gjør deg kjent med lokalt separat innsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.
Opptre i henhold til lokale bestemmelser, og ikke avhend dine gamle produkter med ditt normale husholdningsavfall. Korrekt avhending av dine gamle produkter hjelper til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskelig helse.

Produktet ditt inneholder batterier dekket av EU-direktiv 2013/56/EU, som ikke kan avhendes med normalt husholdningsavfall.
Gjør deg kjent med lokale bestemmelser for separat innsamling av batterier, fordi korrekt avhending hjelper med å forhindre negative konsekvenser for miljøet og menneskelig helse.

### Miljøinformasjon

All unødvendig emballasje har blitt utelatt. Vi har prøvd å gjøre emballasjen enkel å separere i tre materialer: papp (eske), polystyrenskum (buffer) og polyetylen (poser, beskyttende skumark).
Systemet ditt består av materialer som kan resirkuleres og gjenbrukes hvis demontert av et spesialistfirma. Følg lokale bestemmelser angående avhending av emballasjematerialer, brukte batterier og gammelt utstyr.

**Merk**

- Typeskiltet befinner seg på enhetens bakside.

## PL

## Bezpieczeństwo

### Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu wskazanemu na tylnej części lub pod jednostką.
- Urządzenie nie może być wystawione na zachlapania lub kapiącą wodę.
- Nie wolno umieszczać żadnych źródeł zagrożenia na urządzeniu (np. obiektów wypełnionych płynem, zapalonych świec).
- Należy upewnić się, że wokół produktu jest wystarczająca przestrzeń, aby zapewnić prawidłową wentylację.
- Używać w bezpieczny sposób, w środowisku o temperaturze 0-45°.
- Używać tylko dodatków/akcesoriów określonych przez producenta.

### Używanie akumulatora UWAGA

- Ryzyko wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Wymieniać tylko na taki sam lub równoważny typ.
- Baterii (akumulatora lub zainstalowanych baterii) nie wolno wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, na przykład na słońce, ogień itp.
- Elementy instrukcji zabezpieczających powinny być następujące:

* element 1a: niedostępny
* element 2: „UWAGA" lub równoważne słowo albo informacja tekstowa
* element 3: „Ryzyko eksplozji w przypadku zastąpienia akumulatora niewłaściwym rodzajem" lub równoważny tekst
* element 4: opcjonalny

* najwyższe i najniższe temperatury na jakie może być wystawiony akumulator podczas użytkowania, przechowywania lub transportu oraz niskie ciśnienie na dużych wysokościach.

wymiana akumulatora na nieprawidłowy rodzaj może dezaktywować zabezpieczenie (na przykład w przypadku niektórych rodzajów akumulatorów litowych);

wrzucenie akumulatora do ognia, nagrzanego piekarnika lub mechaniczne zmiażdżenie, przecięcie akumulatora może spowodować eksplozję;

pozostawienie akumulatora w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może powodować eksplozję lub wyciek łatwopalnej substancji albo gazu;

akumulator wystawiony na działania bardzo niskiego ciśnienia może spowodować eksplozję lub wyciek łatwopalnej cieczy albo gazu.

**Ostrzeżenie**

- Nie demontuj obudowy tego urządzenia.
- Nie smaruj żadnych części tego urządzenia.
- Umieść urządzenia na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na innych urządzeniach elektrycznych.
- Korzystaj z tego urządzenia tylko wewnątrz budynków. Urządzenie trzymaj z dala od wody, wilgoci i obiektów wypełnionych wodą.
- Trzymaj urządzenie z dala od bezpośredniego światła słonecznego, płomieniu lub ciepła.

### Informacja

Niniejszym TP Vision Europe B.V. deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami oraz innymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.
Deklaracja zgodności można znaleźć pod adresem www.philips.com/support.

Twój produkt zostać zaprojektowany i wyprodukowany z materiałów i komponentów o wysokiej jakości, które można poddać recyklingowi i wykorzystać ponownie.

Jeśli do produktu dołączono przekreślonego kosza na kołach, oznacza to, że produkt ten jest objęty Dyrektywą europejską 2012/19/UE.
Zapoznaj się z informacjami o lokalnym systemie obioru odpadów selektywnych dotyczącego produktów elektrycznych i elektronicznych.
Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucaj starych produktów z normalnymi odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom na środowisko i zdrowie człowieka.

Twój produkt zawiera akumulatory objęte dyrektywą europejską 2013/56/UE, które nie mogą być utylizowane zgodnie z normalnymi odpadami domowymi.
Zapoznaj się z lokalnymi przepisami na temat segregowanej zbiórki baterii i akumulatorów, ponieważ prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać negatywnym skutkom na środowisko i ludzkie zdrowie.

### Informacje dotyczące środowiska

Wszelkie zbędne elementy opakowania zostały pominięte. Staraliśmy się, aby opakowanie można było z łatwością podzielić na trzy materiały: tektura (opakowanie), pianka poliestrowa (bufor) oraz polietylen (torby, arkusz pianki zabezpieczającej.)
Twój system składa się materiałów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać, jeśli zostanie to wykonane przez wyspecjalizowaną firmę. Przestrzegaj lokalnych przepisów w zakresie utylizacji opakowań, zużytych baterii i starego sprzętu.

**Uwaga**

- Tabliczka znamionowa znajduje się na tylnej części urządzenia.

## PT

## Segurança

### Instruções de segurança importantes

- Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na parte traseira ou inferior da unidade.
- O dispositivo não deve ser exposto a gotas ou salpicos.
- Não coloque qualquer fonte de perigo sobre o dispositivo (por exemplo, objetos com líquidos ou velas acesas).
- Certifique-se de que há espaço livre suficiente em torno do produto para ventilação.
- Utilize com segurança num ambiente entre os 0-45°.
- Utilize apenas fichas/acessórios especificados pelo fabricante.

### Utilização da bateria CUIDADO

- Perigo de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto. Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou equivalente.
- As baterias (conjunto de baterias ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo como luz do sol, fogo ou semelhante.
- Elementos da salvaguarda instrucional:

* elemento 1a: não disponível
* elemento 2: "CUIDADO" ou palavra ou texto equivalente
* elemento 3: "Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto" ou texto equivalente
* elemento 4: opcional

* temperaturas extremamente altas ou baixas a que uma bateria pode ser submetida durante a utilização, armazenamento ou transporte e baixa pressão atmosférica a alta altitude.

substituição de uma bateria com um tipo incorreto que pode invalidar uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio);

eliminação de uma bateria no fogo ou forno quente, ou esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar numa explosão;

deixar uma bateria num ambiente com temperatura extremamente alta que pode resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável;

uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa que pode resultar em explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável.

**Advertência**

- Nunca remova o revestimento desta unidade.
- Nunca lubrifique qualquer parte desta unidade.
- Coloque esta unidade numa superfície plana e estável.
- Nunca coloque esta unidade sobre outro equipamento elétrico.
- Utilize esta unidade apenas no interior. Mantenha esta unidade afastada de água, humidade e objetos com líquidos.
- Mantenha esta unidade afastada da luz solar direta, chamas ou calor.

### Aviso

Por este meio, a TP Vision Europe B.V. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.
Pode encontrar a Declaração de Conformidade em www.philips.com/support.

O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo riscado de caixote do lixo com rodas é anexado a um produto, significa que o produto cumpre com a Diretiva Europeia 2012/19/UE.
Informe-se sobre o sistema de recolha seletiva local de produtos elétricos e eletrónicos.
Por favor, aja de acordo com as regras locais e não elimine os seus produtos antigos com o lixo doméstico normal. A eliminação correta do seu produto antigo ajuda a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

O seu produto contém baterias cobertas pela Diretiva Europeia 2013/56/UE, não podendo por isso ser eliminado com o lixo doméstico normal.
Informe-se sobre as regras locais de recolha seletiva de baterias, pois a eliminação correta ajuda a evitar consequências negativas para a saúde humana e ambiental.

### Informação ambiental

Todas as embalagens desnecessárias foram evitadas. Tentamos criar uma embalagem que pode ser facilmente separada em três materiais: papelão (caixa), espuma de poliestireno (acondicionamento) e polietileno (sacos, película de espuma protetora).
O seu sistema é composto por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se forem desmontados por uma empresa especializada. Cumpra com os regulamentos locais relativos à eliminação de materiais de embalagem, baterias gastas e equipamentos antigos.

**Nota**

- A placa do tipo está localizada na parte posterior da unidade.

## RU

## Техника безопасности

### Важная информация по технике безопасности

- Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели колонки.
- Избегайте попадания на колонку капель или брызг.
- Не ставьте на колонку предметы, которые могут вызвать ее повреждение (например, сосуды с жидкостью или зажженные свечи).
- Убедитесь, что вокруг колонки есть достаточно места для свободной вентиляции.
- Используйте колонку при температуре воздуха от 0 до 45°.
- Используйте только дополнения/аксессуары, указанные производителем.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ относительно использования аккумулятора

- Существует опасность взрыва, если батарея установлена неправильно. Используйте для замены батареи того же или эквивалентного типа.
- Не подвергайте батареи (аккумулятор или установленные батареи) чрезмерному перегреванию вследствие воздействия солнца, огня и т. д.
- Используются следующие предупреждающие элементы:

* элемент 1a: недоступно
* элемент 2: "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" или синонимичное слово или текст
* элемент 3: "Опасность взрыва при установке аккумулятора неверного типа" или синонимичный текст
* элемент 4: необязательно

* чрезмерно высокая или низкая температура, которая может воздействовать на аккумулятор во время эксплуатации, хранения или транспортировки; низкое давление воздуха на большой высоте.

установка аккумулятора неверного типа может вызвать отказ предохранителя (например, при использовании некоторых типов литиевых аккумуляторов);

утилизация аккумулятора путем помещения его в огонь или горячую печь, либо механического сдавливания или разрезания аккумулятора, может вызвать взрыв;

если оставить аккумулятор при чрезмерно высокой температуре воздуха, возможен взрыв или утечка огнеопасной жидкости или газа;

если оставить аккумулятор при чрезмерно низком давлении воздуха, возможен взрыв или утечка огнеопасной жидкости или газа.

**Предупреждение**

- Не снимайте корпус колонки.
- Не смазывайте части колонки.
- Устанавливайте колонку на ровную, прочную и устойчивую поверхность.
- Не ставьте колонку на другое электрическое оборудование.
- Эксплуатируйте колонку только в помещении. Держите колонку на расстоянии от воды, влаги и сосудов с жидкостью.
- Не подвергайте колонку воздействию прямого солнечного света, а также источников огня и тепла.

### Уведомление

Настоящим компания TP Vision Europe B.V. заявляет, что данное изделие соответствует ключевым требованиям и прочим значимым положениям директивы 2014/53/EU.
С текстом Заявления о соответствии можно ознакомиться на веб-странице www.philips.com/support.

Изделие сконструировано и произведено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно перерабатывать и использовать повторно.

Символ перечеркнутого мусорного ведра на колесиках на изделии означает, что на изделие распространяется действие директивы Европейского Союза 2012/19/EU.
Ознакомьтесь с информацией о системе отдельного сбора электрического и электронного оборудования в вашей стране.
Соблюдайте действующие в вашей стране нормативы и не выбрасывайте отработанные изделия в обычные бытовые отходы. Правильная утилизация отработанных изделий позволяет предотвращать негативное воздействие на окружающую среду и на здоровье человека.

Изделие включает аккумуляторы, на которые распространяется действие директивы Европейского Союза 2013/56/EU и которые запрещается выбрасывать в обычные бытовые отходы.
Ознакомьтесь с информацией о системе отдельного сбора аккумуляторов в вашей стране. Правильная утилизация позволяет предотвращать негативное воздействие на окружающую среду и на здоровье человека.

### Защита окружающей среды

Вся ненужная упаковка исключена из комплекта поставки. Мы сделали все возможное, чтобы упаковку было легко разделить на три вида материалов: картон (коробка), полистироловая пена (амортизирующий материал) и полиэтилен (пакеты, оболочка защитной пены).
Ваша система состоит из материалов, которые могут быть переработаны и использованы повторно при разборке специализированной компанией. Просим вас соблюдать действующие в вашей стране нормативы по утилизации упаковочных материалов, отработанных аккумуляторов и оборудования.

**Примечание**

- Типовая табличка находится на задней поверхности колонки.

## SK

## Bezpečnosť

### Dôležité bezpečnostné pokyny

- Uistite sa, že napätie napájania zodpovedá napätiu na zadnej alebo spodnej strane jednotky.
- Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkaniu ani špliechaniu.
- Na zariadenie neumiestňujte žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené tekutinou, zapálené sviečky).
- Uistite sa, že okolo produktu je dostatok voľného miesta z dôvodu ventilácie.
- Používajte bezpečne v prostredí medzi 0-45°.
- Používajte len prípojky/príslušenstvo špecifikované výrobcom.

### Používanie batérie UPOZORNENIE

- Riziko výbuchu pri nesprávnej výmene batérie Vymieňajte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Batérie (súprava batérií alebo vložené batérie) nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň alebo podobne.
- Prvky inštruktážnej ochrany musia byť nasledovné:

* prvok 1a: nie je k dispozícii
* prvok 2: „UPOZORNENIE" alebo ekvivalentné slovo alebo text
* prvok 3: „Nebezpečenstvo výbuchu, ak je batéria nahradená nesprávnym typom" alebo ekvivalentný text
* prvok 4: voliteľný

* extrémne vysoké alebo nízke teploty, ktorým môže byť batéria počas používania vystavená, skladovanie alebo preprava; a nízky tlak vzduchu vo vysokých nadmorských výškach.

výmena batérie za nesprávny typ, ktorý môže zrušiť ochranu (napríklad v prípade niektorých typov lítiových batérií);

likvidácia batérie do ohňa alebo horúcej rúry, alebo mechanické rozdrvenie alebo rozrezanie batérie, čo môže viesť k výbuchu;

ponechanie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou, čo môže viesť k explózii alebo úniku horľavej kvapaliny alebo plynu;

batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.

**Varovanie**

- Kryt tohto zariadenia nikdy neodstraňujte.
- Nikdy neolejujte žiadnu časť tohto zariadenia.
- Túto jednotku umiestnite na rovný, pevný a stabilný povrch.
- Jednotku nikdy neumiestňujte na iné elektrické zariadenia.
- Túto jednotku používajte iba v interiéri. Túto jednotku uchovávajte mimo dosahu vody, vlhkosti a predmetov naplnených kvapalinou.
- Túto jednotku udržiavajte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, otvoreného ohňa alebo tepla.

### Oznámenie

TP Vision Europe B.V. týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.
Vyhlásenie o zhode môžete nájsť na stránke www.philips.com/support.

Váš produkt je navrhnutý a vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a opätovne použiť.

Ak je na výrobku uvedený symbol prečiarknutej odpadovej nádoby s kolieskami, znamená to, že na výrobok sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EÚ.
Prosím informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov.
Postupujte podľa miestnych predpisov a staré výrobky nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Správna likvidácia starých výrobkov pomáha predchádzať možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Výrobok obsahuje batérie, na ktoré sa vzťahuje európska smernica 2013/56/EÚ, ktoré sa nesmú likvidovať s bežným domovým odpadom.
Informujte sa o miestnych pravidlách týkajúcich sa separovaného zberu batérií, pretože správna likvidácia pomáha predchádzať negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

### Informácie o životnom prostredí

Všetok nepotrebný obal bol vynechaný. Snažili sme sa, aby sa obal dal ľahko rozdeliť do troch materiálov: kartón (krabica), polystyrénová pena (oddeľovač) a polyetylén (vrecká, ochranná pena).
Váš systém sa skladá z materiálov, ktoré je možné recyklovať a opätovne použiť, ak ich demontuje špecializovaná spoločnosť. Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého zariadenia.

**Poznámka**

- Typový štítok sa nachádza na zadnej strane jednotky.

## SV

## Säkerhet

### Viktiga säkerhetsanvisningar

- Kontrollera att spänningen motsvarar den som står tryckt på undersidan av apparaten.
- Apparaten får inte utsättas för dropp eller stänk.
- Placera inte någon farokälla nära apparaten (t.ex. vätskefyllda föremål, tända ljus).
- Se till att det finns tillräckligt med plats runt apparaten för ventilation.
- Används säkert i miljöer mellan 0−45 °C.
- Använd endast hjälpmedel och tillbehör som specificerats av tillverkaren.

### VAR FÖRSIKTIG vid användning av batterier

- En explosionsrisk skapas om batteriet inte byts ut på korrekt sätt. Ersätt batterier endast med lika typ.
- Batterier (batteripaket eller installerade batterier) skall inte utsättas för överdriven hetta från solsken, brand eller liknande.
- Elementen i instruktionsskyddet ska vara enligt följande:

* element 1a: inte tillgängligt
* element 2: "VARNING" eller ett liknande ord eller text
* element 3: "Explosionsrisk om ersättningsbatteriet är av fel typ" eller liknande text
* element 4: valfritt

* ett batteri kan utsättas för extremt höga eller låga temperaturer under användning, lagring eller transport; och lågt lufttryck vid en höga höjder.

byte av batteri till en felaktig typ som inte upptäcks av skyddsåtgärder (till exempel kan det ske med vissa litiumbatterier);

att lägga batterier i öppen eld eller en het ugn eller krossa dem mekaniskt eller såga i ett batteri är förenligt med explosionsrisk;

att lämna ett batteri i en extremt varm miljö kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser;

ett batteri som är utsatt för extremt lågt lufttryck kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser.

**Varning**

- Avlägsna aldrig höljet på apparaten.
- Smörj aldrig någon del av apparaten.
- Placera apparaten på en jämn, hård och stabil yta.
- Placera aldrig apparaten ovanpå någon annan elektrisk utrustning.
- Används endast inomhus. Håll apparaten borta från vatten, fukt och vätskefyllda föremål.
- Håll apparaten borta från direkt solljus, öppen eld eller hetta.

### Meddelande

Härmed garanterar TP Vision Europe B.V. att denna produkt överensstämmer med tillämpbara krav och andra föreskrifter i enlighet med direktiv 2014/53/EU.
Du kan läsa konformitetsdeklaration på www.philips.com/support.

Din produkt är designad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter, som kan återvinnas och återanvändas.

När den överkryssade soptunnan på hjul visas på en produkt betyder det att produkten omfattas av EU-direktivet 2012/19/EU. Informera dig själv om det lokala återvinningssystemet för elektriska och elektroniska produkter.
Agera i enlighet med de lokala föreskrifterna och släng inte dina uttjänta produkter bland dina vanliga hushållssopor. Ett korrekt bortskaffande av din gamla produkt hjälper till att förhindra miljöbelastning och potentiella negativa konsekvenser för människors hälsa.

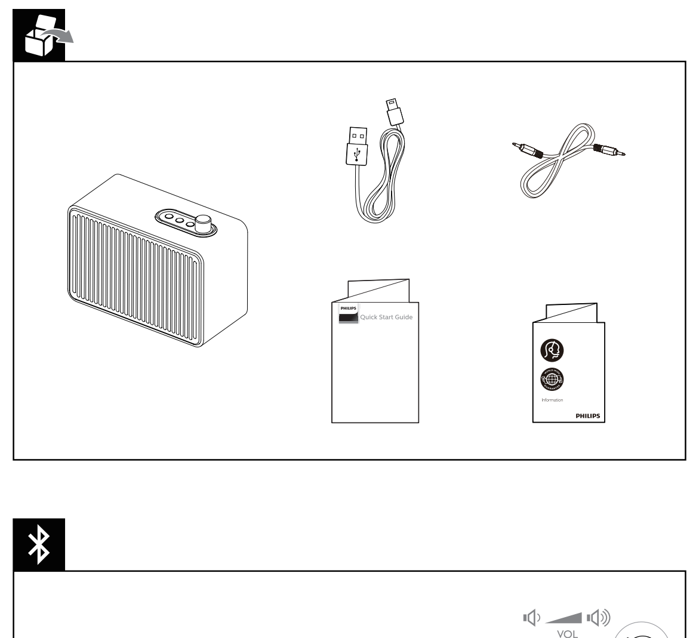
Din produkt innehåller batterier som är reglerade enligt EU-direktivet 2013/56/EU vilket säger att produkten inte kan bortskaffas med vanliga hushållssopor.
Informera dig själv om de lokala reglerna för batteriinsamling eftersom ett korrekt bortskaffande bidrar till att förhindra negativa konsekvenser för miljö och människors hälsa.

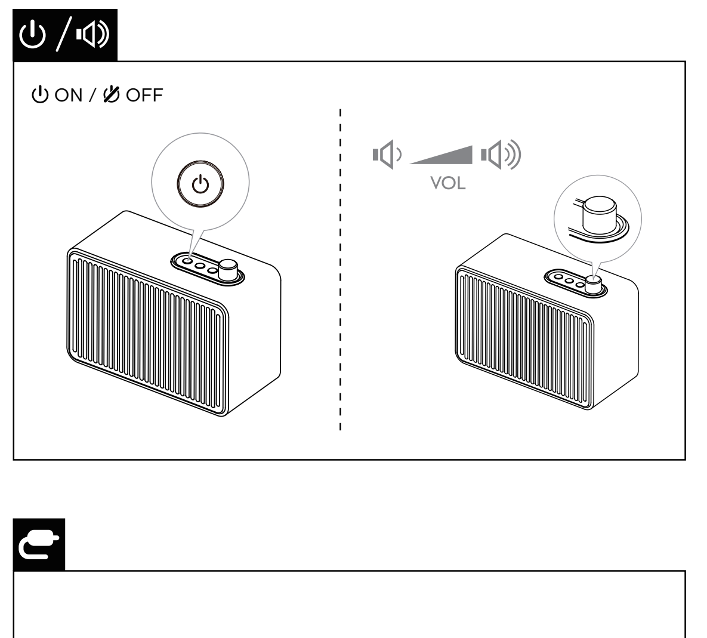
### Miljöinformation

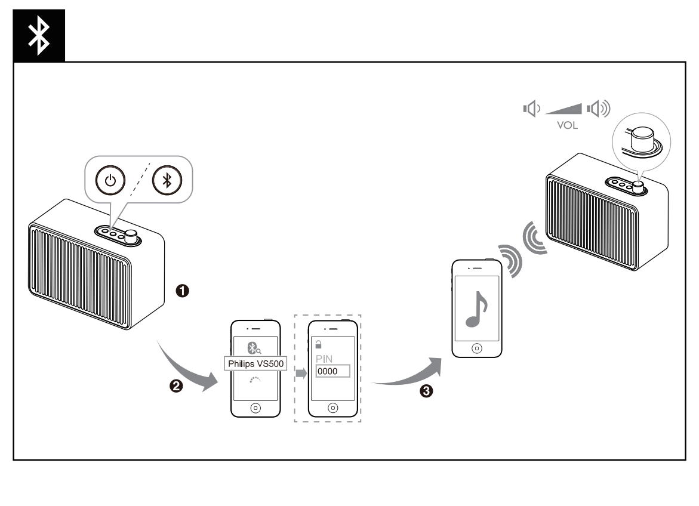
All onödig förpackning har undvikits. Vi har försökt att göra förpackning så att den enkelt kan uppdelas i tre olika material: papp (låda), polystyrenskum (stötdämpning) och polyeten (påse, skyddande skumplast)
Ditt system består av material som kan återvinnas och återvinnas om de tas isär av ett specialiserat företag. Tänk på de lokala reglerna för bortskaffande av förpackningsmaterial, uttjänta batterier och gammal utrustning.

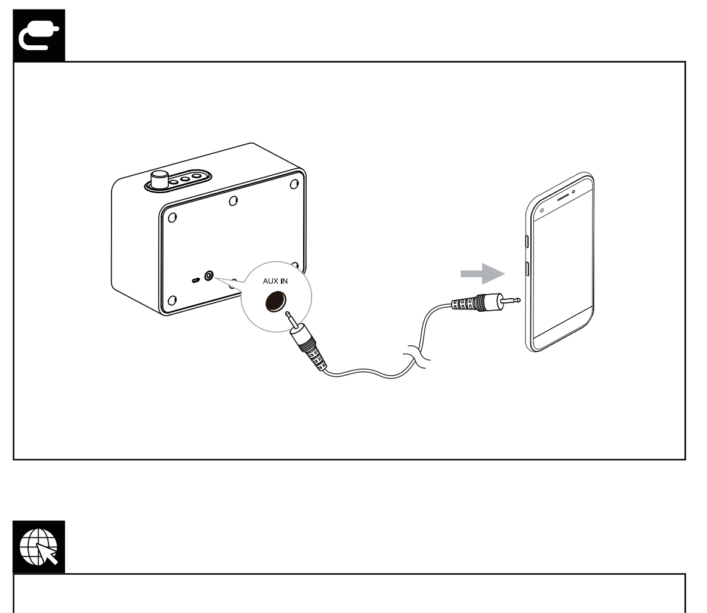
**Obs!**

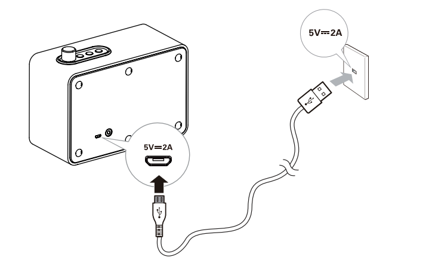
- Typskylten är placerad på baksidan av apparaten.











**IT Indicatore del livello della batteria:**

- Quando si accende il prodotto, se la batteria è scarica, il simbolo "⏻" lampeggerà.
- Quando si carica il prodotto, il simbolo "⏻" si accenderà.
- Quando la batteria è carica, il simbolo "⏻" si spegnerà.

**KK Батарея сыйымдылығының көрсеткіші:**

- Құрылғыны қосқанда батарея төмен деңгейде болса, «⏻» жыпылықтайды.
- Құрылғыны зарядтап жатқанда «⏻» жанады.
- Батарея толы болса, «⏻» өшеді.

**NL Indicatie batterijcapaciteit:**

- Als het apparaat wordt ingeschakeld en de batterij bijna leeg is, knippert de "⏻".
- Bij het opladen gaat de "⏻" branden.
- Als de batterij opgeladen is gaat de "⏻" uit.

**NO Indikasjon på batterikapasitet:**

- Når enheten slås på med lavt batteri, vil "⏻" blinke.
- Ved lading av enheten vil "⏻" lyse.
- Når batteriet er fullt, vil "⏻" slukke.

**PL Wskazanie pojemności akumulatora:**

- Po włączeniu urządzenia poziom naładowania akumulatora jest niski, a „⏻" będzie migać.
- Po naładowaniu urządzenia zaświeci się „⏻".
- Bateria jest w pełni naładowana, a „⏻" wyłączy się.

**PT Indicação de capacidade da bateria:**

- Quando ao ligar a unidade a bateria estiver fraca, "⏻"pisca.
- Quando carregar a unidade, "⏻" acende-se.
- A bateria está carregada, "⏻" apaga-se.

**RU Индикатор заряда аккумулятора:**

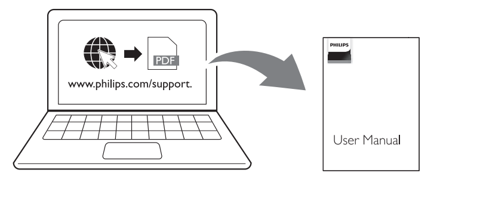
- Если при включении колонки уровень заряда аккумулятора низкий, кнопка "⏻" будет мигать.
- Во время зарядки колонки кнопка "⏻" горит.
- Когда аккумулятор полностью зарядится, кнопка "⏻" погаснет.

**SK Indikácia kapacity batérie:**

- Keď je zariadenie zapnuté, batéria je vybitá, ak bliká indikátor „⏻".
- Pri nabíjaní sa rozsvieti indikátor „⏻".
- Batéria je nabitá, indikátor „⏻" zhasne.

**SV Visning av batterikapacitet:**

- När apparaten sätts på och batteriet är svagt blinkar "⏻".
- När apparaten laddas tänds "⏻".
- När batteriet är fulladdat slocknar "⏻".



IT Per scaricare il manuale utente completo, visitare il sito www.philips.com/support.

KK Толық пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алу үшін мына бетке кіріңіз: www.philips.com/support.

NL U kunt de volledige gebruikershandleiding downloaden op www.philips.com/support.

NO For å laste ned fullstendig brukerhåndbok, gå til www.philips.com/support.

PL Pełną instrukcję obsługi można pobrać ze strony: www.philips.com/support.

PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.

RU Для загрузки полного руководства пользователя перейдите на веб-страницу www.philips.com/support.

SK Pre stiahnutie celej užívateľskej príručky, navštívte stránku www.philips.com/support.

SV För att hämta den kompletta användarhandboken, besök www.philips.com/support.

**IT Informazioni generali**

| | |
|---|---|
| Requisiti di alimentazione | 5 V ⎓ 2 A |
| Batteria al litio | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Dimensioni (L x A x P) | 180 x 140 x 84 mm |
| Peso (Unità principale) | 0,99 kg |

**Amplificatore**

| | |
|---|---|
| Potenza in uscita | 10 W |
| Risposta di frequenza | 100 - 20000 Hz |
| Rapporto segnale-rumore | > 70 dB |

**Altoparlanti**

| | |
|---|---|
| Impedenza degli altoparlanti | 4 Ω |
| Potenza in ingresso massima degli altoparlanti | 10 W |
| Driver degli altoparlanti | 3 pollici a gamma intera |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Versione Bluetooth | 5.0 |
| Gamma di frequenza | 2402 - 2480 MHz |
| Massima potenza trasmessa | 5 dBm |
| Portata massima di comunicazione | circa. 10 m |
| Profili Bluetooth compatibili | A2DP |

**Nota:** Il design e le specifiche sono passibili di modifica senza preavviso.

**KK Жалпы ақпарат**

| | |
|---|---|
| Қажетті қуат | 5 В ⎓ 2 А |
| Литий батарея | 7,4 В ⎓ 2200 мАс |
| Өлшемдері (Е x Б x Д) | 180 x 140 x 84 мм |
| Салмағы (негізгі блок) | 0,99 кг |

**Күшейткіш**

| | |
|---|---|
| Шығыс қуаты | 10 Вт |
| Жиілікке қатысты сипаттама | 100 - 20 000 Гц |
| Сигнал мен бұрмалану арақатынасы | > 70 дБ |

**Динамиктер**

| | |
|---|---|
| Динамик кедергісі | 4 Ом |
| Динамиктің максималды кіріс қуаты | 10 Вт |
| Динамик басының | 3 дюймдік толық ауқымы |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth нұсқасы | 5.0 |
| Жиіліктер ауқымы | 2402 - 2480 МГц |
| Тасымалданатын максималды қуаты | 5 дБм |
| Максималды байланыс ауқымы | шамамен 10 м |
| Үйлесімді Bluetooth профильдері | A2DP |

**Ескертпе:** дизайны және техникалық сипаттамалары алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

**NL Algemene informatie**

| | |
|---|---|
| Voeding | 5 V ⎓ 2 A |
| Lithiumbatterij | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Afmetingen (w x h x d) | 180 x 140 x 84 mm |
| Gewicht (hoofdeenheid) | 0,99 kg |

**Versterker**

| | |
|---|---|
| Uitgangsvermogen | 10 W |
| Frequentierespons | 100 - 20000 Hz |
| Signaal-ruisverhouding | > 70 dB |

**Luidsprekers**

| | |
|---|---|
| Luidsprekerimpedantie | 4 Ω |
| Maximaal ingangsvermogen luidspreker | 10 W |
| Luidspreker-driver | 7,62 cm volledig bereik |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth-versie | 5.0 |
| Frequentiebereik | 2402 - 2480 MHz |
| Maximale zendvermogen | 5 dBm |
| Maximale communicatiebereik | ongeveer 10 meter |
| Compatibele Bluetooth-profielen | A2DP |

**Opmerking:** Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

**NO Generell informasjon**

| | |
|---|---|
| Strømkrav | 5 V ⎓ 2 A |
| Litiumbatteri | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Mål (B x H x D) | 180 x 140 x 84 mm |
| Vekt (hovedenhet) | 0,99 kg |

**Forsterker**

| | |
|---|---|
| Utgangseffekt | 10 W |
| Frekvensrespons | 100 - 20000 Hz |
| Signal-til-støy-forhold | > 70 dB |

**Høyttalere**

| | |
|---|---|
| Høyttalerimpedans | 4 Ω |
| Maks. inngangsstrøm høyttaler | 10 W |
| Høyttalerdriver | 3 tommer fullt område |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth-versjon | 5.0 |
| Frekvensområde | 2402 - 2480 MHz |
| Maksimum kraft overført | 5 dBm |
| Maksimum kommunikasjonsrekkevidde | ca. 10 m |
| Kompatible Bluetooth-profiler | A2DP |

**Merk:** Design og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

**PL Ogólne informacje**

| | |
|---|---|
| Wymagania dotyczące zasilania | 5 V ⎓ 2 A |
| Akumulator litowy | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Wymiary (szer. x wys. x gł.) | 180 x 140 x 84 mm |
| Waga (główny element) | 0,99 kg |

**Wzmacniacz**

| | |
|---|---|
| Moc wyjściowa | 10 W |
| Charakterystyka częstotliwości | 100 - 20000 Hz |
| Stosunek sygnału do szumu | > 70 dB |

**Głośniki**

| | |
|---|---|
| Impedancja głośnika | 4 Ω |
| Maksymalna moc wejściowa głośnika | 10 W |
| Przetwornik | 3 cale, pełny zakres |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Wersja Bluetooth | 5.0 |
| Zakres częstotliwości | 2402 - 2480 MHz |
| Maksymalna przenoszona moc | 5 dBm |
| Maksymalny zasięg komunikacji | ok. 10 m |
| Kompatybilne profile Bluetooth | A2DP |

**Uwaga:** Konstrukcja i specyfikacja techniczna podlegają zmianie bez uprzedzenia.

**PT Informações gerais**

| | |
|---|---|
| Requisitos de alimentação | 5 V ⎓ 2 A |
| Bateria de lítio | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Dimensões (LxAxP) | 180 x 140 x 84 mm |
| Peso (unidade principal) | 0,99 kg |

**Amplificador**

| | |
|---|---|
| Potência de saída | 10 W |
| Resposta de frequência | 100 - 20000 Hz |
| Relação sinal/ruído | > 70 dB |

**Altifalantes**

| | |
|---|---|
| Impedância dos altifalantes | 4 Ω |
| Potência máxima de entrada do altifalante | 10 W |
| Controlador do altifalante | cama completa de 3 polegadas |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Versão Bluetooth | 5.0 |
| Gama de frequência | 2402 - 2480 MHz |
| Potência máxima transmitida | 5 dBm |
| Gama máxima de comunicação | aprox. 10 m |
| Perfis Bluetooth compatíveis | A2DP |

**Nota:** O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

**RU Общая информация**

| | |
|---|---|
| Требуемые параметры источника питания | 5 В ⎓ 2 А |
| Литиевый аккумулятор | 7,4 В ⎓ 2200 мА*ч |
| Габаритные размеры (Д x В x Ш) | 180 x 140 x 84 мм |
| Вес (основной блок) | 0,99 кг |

**Усилитель**

| | |
|---|---|
| Выходная мощность | 10 Вт |
| Частотная характеристика | 100 Гц - 20 КГц |
| Соотношение «сигнал-шум» | > 70 дБ |

**Динамики**

| | |
|---|---|
| Импеданс колонки | 4 Ом |
| Максимальная выходная мощность колонки | 10 Вт |
| Динамик колонки | 76 мм (3 дюйма), полнодиапазонный |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Версия Bluetooth | 5.0 |
| Частотный диапазон | 2402 - 2480 МГц |
| Максимальная передаваемая мощность | 5 дБ/мВт |
| Максимальный рабочий диапазон | прибл. 10 м. |
| Поддерживаемые профили Bluetooth | A2DP |

**Примечание.** Конструкция и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

**SK Všeobecné informácie**

| | |
|---|---|
| Príkon | 5 V ⎓ 2 A |
| Líthiová batéria | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Rozmery (Š x V x H) | 180 x 140 x 84 mm |
| Hmotnosť (Hlavná jednotka) | 0,99 kg |

**Zosilňovač**

| | |
|---|---|
| Výkon | 10 W |
| Frekvenčná odozva | 100 - 20000 Hz |
| Pomer signálu k šumu | > 70 dB |

**Reproduktory**

| | |
|---|---|
| Celkový odpor reproduktora | 4 Ω |
| Maximálny vstupný výkon reproduktora | 10 W |
| Driver reproduktora | 3 palcový plný rozsah |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth verzia | 5.0 |
| Frekvenčný rozsah | 2402 - 2480 MHz |
| Maximálny prenášaný výkon | 5 dBm |
| Maximálny komunikačný dosah | cca. 10 m |
| Kompatibilné bluetooth profily | A2DP |

**Poznámka:** Dizajn a špecifikácie podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

**SV Allmän information**

| | |
|---|---|
| Strömförsörjning | 5 V ⎓ 2 A |
| Litiumbatteri | 7,4 V ⎓ 2 200 mAh |
| Dimensioner (B x H x D) | 180 x 140 x 84 mm |
| Vikt (huvudapparat) | 0,99 kg |

**Förstärkare**

| | |
|---|---|
| Uteffekt | 10 W |
| Frekvensomfång | 100 - 20 000 Hz |
| Signal/brusförhållande | > 70 dB |

**Högtalare**

| | |
|---|---|
| Högtalarimpedans | 4 Ω |
| Högtalare max ingångseffekt | 10 W |
| Högtalarelement | 3 tum bredband |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth-version | 5.0 |
| Frekvensomfång | 2 402 - 2 480 MHz |
| Maximal överförd effekt | 5 dBm |
| Maximalt överföringsavstånd | ca 10 m |
| Kompatibel Bluetooth-profil | A2DP |

**Obs!** Design och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

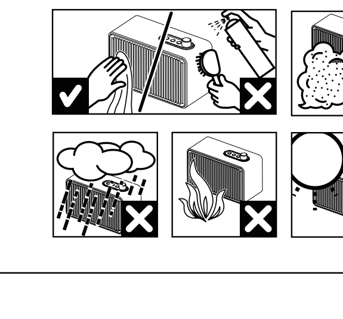
PHILIPS

# Speaker

TAVS500

TR Hızlı Başlangıç Kılavuzu
UK Короткий посібник користувача
AR دليل البدء السريع
LT Greitojo paleidimo vadovas
LV Ātras darba sākšanas rokasgrāmata
ET Kiirstardi juhend
SL Vodnik za hiter začetek
HR Vodič za brzi početak
SR Kratko uputstvo

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



TAVS500_00_QSG_V3.0

## TR

### Güvenlik

#### Önemli Güvenlik Talimatları

- Güç kaynağı geriliminin, arkasındaki veya ünitenin altındaki gerilimle aynı olduğundan emin olun.
- Cihaz damlamaya veya sıçramaya maruz kalmamalıdır.
- Cihazın üzerine tehlike kaynağı yerleştirmeyin (örneğin, sıvı dolu nesneler, yanan mumlar).
- Ürünün etrafında havalandırma için yeterli boş alan olduğundan emin olun.
- Lütfen 0-45° arası ortamlarda güvenle kullanınız.
- Sadece üretici tarafından belirtilen ekleri/aksesuarları kullanın.

#### Pil kullanımı DİKKAT

- Pil yanlış bir şekilde değiştirilirse, patlama riski vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte bir pille değiştirin.
- Piller (pil takımı veya takılmış olan piller) güneş ışığı, alev ve benzeri gibi aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır.
- Talimat ile ilgili korumanın unsurları aşağıdaki gibi olacaktır:
* unsur 1a: mevcut değil
* unsur 2: "DİKKAT" veya eşdeğer bir kelime veya metin
* unsur 3: "Pil yanlış tiple değiştirilirse patlama riski" veya eşdeğeri metin
* unsur 4: isteğe bağlı

* pilin kullanım, depolama veya nakliye sırasında maruz kalabileceği yüksek veya düşük aşırı sıcaklıklar; ve yüksek irtifada düşük hava basıncı.

pilin, bir korumayı engelleyebilecek yanlış bir tiple değiştirilmesi (örneğin, bazı lityum pil tipleri durumunda);

pilin ateşe veya sıcak bir fırına atılması veya patlamaya yol açabilecek bir pilin mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi;

pilin, patlama veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı ile sonuçlanabilecek çok yüksek sıcaklıktaki bir çevrede bırakılması;

pilin, patlama veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı ile sonuçlanabilecek çok yüksek sıcaklıktaki bir çevrede bırakılması;

#### Uyarı

- Bu ünitenin kılıfını kesinlikle çıkarmayın.
- Bu ünitenin hiçbir parçasını asla yağlamayın.
- Bu üniteyi düz, sert ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Bu üniteyi asla diğer elektrikli ekipmanların üzerine yerleştirmeyin.
- Bu üniteyi sadece iç mekânlarda kullanın. Bu üniteyi su, nem ve sıvı dolu nesnelerden uzak tutun.
- Bu üniteyi doğrudan güneş ışığından, çıplak alevlerden veya sıcaktan koruyun.

#### Bildirim

Böylelikle, TP Vision Europe B.V. Şirketi, bu ürünün 2014/53/AB sayılı Direktifin esas şartları ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
Uygunluk Beyanı'nı www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz.

Ürününüz, geri dönüşümü ve tekrar kullanımı mümkün yüksek kaliteli malzemelerden ve bileşenlerle tasarlanmış ve üretilmiştir.

Bir ürüne, çarpı işaretli tekerlekli çöp arabası işaretli etiket yapıştırılması, söz konusu ürünün 2012/19/AB sayılı Avrupa Direktifi kapsamında olduğu anlamına gelir.
Lütfen elektrikli ve elektronik ürünler için yerel ayrı toplama sisteminiz hakkında bilgi sahibi olun.
Lütfen yerel kurallara uygun hareket edin ve eski ürünlerinizi normal ev atıklarınızla birlikte atmayın. Eski ürününüzün doğru şekilde elden çıkarılması, çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur.

Ürününüz, 2013/56/AB sayılı Avrupa Direktifi kapsamında olan ve normal evsel atıklarla birlikte atılmayan piller içermektedir.
Lütfen pillerin ayrı toplanmasıyla ilgili yerel kurallar hakkında bilgi edinin; çünkü doğru elden çıkarma çevre ve insan sağlığı için olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur.

#### Çevresel bilgi

Gereksiz tüm ambalajlar ihmal edilmiştir. Ambalajı üç malzemeye ayırmayı kolaylaştırmaya çalıştık: karton (kutu), polistiren köpük (tampon) ve polietilen (çantalar, koruyucu köpük tabakası).
Sisteminiz uzman bir şirket tarafından sökülüp geri dönüştürülebilen ve yeniden kullanılabilen malzemelerden oluşur. Lütfen ambalaj malzemelerinin, bitmiş pillerin ve eski ekipmanların atılmasıyla ilgili yerel düzenlemelere uyun.

#### Not

- Tip plakası, ünitenin arkasında bulunur.

## UK

### Безпека

#### Важливі інструкції з безпеки

- Переконайтеся, що напруга живлення відповідає напрузі, яку вказано на задній або нижній стороні пристрою.
- На пристрій не повинні потрапляти краплі або бризки.
- Не розміщуйте на пристрої будь-яке джерело небезпеки (наприклад, предмети, заповнені рідиною або запалені свічки).
- Переконайтеся, що навколо пристрою вдосталь вільного місця для провітрювання.
- Безпечна температура використання в навколишньому середовищі: 0–45°.
- Використовуйте тільки пристосування або аксесуари, визначені виробником.

#### ОБЕРЕЖНО використовуйте акумулятор

- Небезпека вибуху при неправильній заміні акумулятора. Замінюйте тільки на такий самий акумулятор або еквівалентний тип.
- Акумулятори (акумуляторний блок або встановлені акумулятори) не мають піддаватися надмірному нагріванню, як-от сонячне світло, вогонь тощо.
- Пункти вказівок щодо техніки безпеки:
* пункт 1a: відсутній
* пункт 2: Слово «Обережно» або еквівалентний текст
* пункт 3: «Небезпека вибуху при заміні батареєю неправильного типу» або еквівалентний текст
* пункт 4: необов'язково

* екстремально високі або низькі температури, яким батарея може піддаватися під час використання, зберігання чи транспортування; а також низький тиск повітря на великій висоті.

заміна батареєю неправильного типу, яка може позбавити гарантії (наприклад, у випадку деяких типів літієвих батарей);

потрапляння батареї у вогонь або гарячу піч, або механічне подрібнення або різання батареї, що може призвести до вибуху;

залишення батареї в навколишньому середовищі з дуже високою температурою, що може призвести до вибуху або витоку горючої рідини або газу;

батарея, яка піддається надзвичайно низькому тиску повітря, що може призвести до вибуху або витоку горючої рідини або газу.

#### Попередження

- Ніколи не знімайте корпус цього виробу.
- Ніколи не змащуйте жодну з деталей пристрою.
- Ставте пристрій на рівну, тверду і стійку поверхню.
- Ніколи не ставте виріб на інше електрообладнання.
- Використовуйте виріб тільки в приміщенні. Тримайте пристрій якнайдалі від води, вологи та предметів, заповнених рідиною.
- Тримайте цей виріб подалі від потрапляння прямих сонячних променів, відкритого вогню або тепла.

#### Примітка

Цим самим TP Vision Europe B.V. заявляє, що цей виріб відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/ЄС.
Ви можете знайти Заяву про відповідність на www.philips.com/support.

Цей виріб сконструйовано і виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, що підлягають переробці й вторинному використанню.

Якщо маркування товару містить цей символ перекресленого кошика з колесами, це означає, що виріб відповідає європейській Директиві 2012/19/ЄС.
Довідайтеся про місцеву систему роздільного збору відходів для електронних і електричних виробів.
Дійте згідно з місцевими правилами й не утилізуйте ваші старі вироби разом зі звичайними побутовими відходами. Правильна утилізація старих виробів сприяє запобіганню можливих негативних наслідків для навколишнього середовища й здоров'я людей.

Виріб містить акумулятори, на яких поширюється Європейська Директива 2013/56/ЄС, відповідно до якої акумулятори не можуть бути утилізовані разом із побутовими відходами.
Ознайомтеся з місцевими правилами щодо роздільного збирання акумуляторів, оскільки правильна утилізація допоможе запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я людини.

#### Екологічна інформація

Усе зайве пакування не використовувалося. Ми намагалися зробити упаковку, яку легко розділити на три матеріали: картон (коробка), пінополістерол (захист від ударів) і поліетилен (мішки, захисний пінопластовий лист).
Ваша система складається з матеріалів, які можуть бути перероблені спеціалізованими підприємствами і використані вдруге. Будь ласка, дотримуйтеся місцевих правил утилізації пакувальних матеріалів, старих акумуляторів і обладнання.

#### Примітка

- Типова табличка розташована на тильній стороні виробу.

## AR

### السلامة

#### تعليمات السلامة الهامة

- تأكد من توافق جهد مصدر الإمداد بالطاقة مع الجهد المطبوع على الجزء الخلفي أو الجانب السفلي من الوحدة.
- تجنب تعريض الجهاز للرذاذ أو قطرات الماء.
- تجنب وضع أي مصادر تشكل خطرًا على الجهاز (على سبيل المثال، الأجسام الممتلئة بالسوائل والشموع المضيئة).
- تأكد من وجود مساحة خالية كافية حول المنتج للتهوية.
- الرجاء استخدام بأمان في درجة حرارة تتراوح بين 0-45 درجة.
- لا تستخدم سوى المرفقات/الملحقات التي تحددها الجهة المُصنعة.

#### تنبيه استخدام البطارية

- خطر الانفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة. لا يتم استبدال البطارية إلا بواحدة مماثلة أو بنوع مكافئ.
- لا ينبغي تعريض البطاريات (حزمة البطارية أو البطاريات المثبتة) المدمجة للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- عناصر الحماية التعليمية على النحو التالي:
* العنصر a1 أ: غير متوفر
* العنصر 2: "تنبيه" أو ما يعادلها من كلمة أو نص
* العنصر 3: "خطر حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بنوع خاطئ" أو نص مماثل
* العنصر 4: اختياري

* درجات حرارة عالية أو منخفضة للغاية يمكن أن تتعرض لها البطارية أثناء الاستخدام أو التخزين أو النقل؛ وانخفاض ضغط الهواء على علو مرتفع.

استبدال البطارية بنوع غير صحيح يمكنه الإضرار بالحماية (على سبيل المثال، بعض أنواع بطاريات الليثيوم) ؛

التخلص من البطارية في النار أو الفرن الساخن، أو التكسير أو التقطيع الميكانيكي للبطارية، مما قد يؤدي إلى حدوث انفجار؛

ترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية للغاية يمكن أن يؤدي إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال؛

بطارية تتعرض لضغط هواء منخفض للغاية قد ينتج عنه انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

#### تحذير

- يُحظر إزالة الغلاف الخارجي لهذا الجهاز.
- يُحظر تزييت أي جزء من هذا الجهاز.
- ضع العارضة الصوتية على سطح ثابت ومستو.
- يُحظر وضع هذا الجهاز على أجهزة كهربائية أخرى.
- استخدم هذه الوحدة في الداخل فقط. الحفاظ على هذه الوحدة بعيدا عن الماء والرطوبة والأشياء المملوءة بالسائل.
- حافظ على هذا الجهاز بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة أو ألسنة اللهب أو مصادر الحرارة.

#### ملاحظة

تعلن شركة TP Vision Europe B.V. بموجب هذه الوثيقة عن توافُق هذا المنتج مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بالتوجيه 2014/53/EU . ويمكنك الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني التالي www.philips.com/support.

تم تصميم المنتج الخاص بك وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، والتي يمكن إعادة تصنيعها واستخدامها مرة أخرى.

عند إرفاق رمز سلة المهملات المشطوب بالمنتج، فذلك يعني أنه تمت تغطية المنتج من خلال التوجيه الأوروبي 2012/19/EU.
يُرجى التعرف على نظام المجموعة المحلية المنفصلة الخاص بالمنتجات الكهربية والإلكترونية.
يُرجى التصرف وفقًا للقواعد المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

المنتج يحتوي على بطاريات مدمجة مشمولة بالتوجيه الأوروبي 2013/56/EU والتي لا يمكن التخلص منها في النفايات المنزلية العادية.
يرجى الاطلاع على القواعد المحلية الخاصة بمجموعة منفصلة من البطاريات لأن التخلص الصحيح يساعد في منع العواقب السلبية على صحة الإنسان والبيئة.

#### المعلومات البيئية

تم التخلي عن جميع مواد التغليف غير الضرورية. كما حاولنا جعل العبوة سهلة التقسيم إلى ثلاث مواد: الورق المقوى (العلبة) ومادة البوليسترين (الطبقة الواقية) والبولي إيثيلين (الأكياس والقطع الإسفنجية الواقية). يتكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكها من قِبل شركة متخصصة. يرجى مراعاة اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات المستهلكة والمعدات القديمة.

#### ملاحظة

- توجد لوحة النوع على الجانب الخلفي للجهاز.

## LT

### Sauga

#### Svarbios saugos instrukcijos

- Įsitikinkite, kad maitinimo įtampa atitinka įtampą, nurodytą įrenginio gale arba apačioje.
- Ant įrenginio neturi lašėti ar patekti purslų.
- Ant įrenginio nedėkite jokių pavojų keliančių objektų (pvz., indų su skysčiu, degančių žvakių).
- Pasirūpinkite, kad apie gaminį būtų palikta pakankamai laisvos vietos ventiliacijai.
- Saugai užtikrinti naudokite 0–45° aplinkoje.
- Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus.

#### DĖMESIO. Akumuliatoriaus naudojimas

- Gali sprogti, jei baterija pakeista neteisingai. Keiskite tik tokio paties arba lygiaverčio tipo baterija.
- Nelaikykite baterijų (sudėtinių baterijų ar įdėtų baterijų) netoli pernelyg didelio karščio šaltinių, pavyzdžiui, saulėje ir pan.
- Atsargumo priemonių dėmenys yra šie:
* dėmuo 1a: nepasiekiamas
* dėmuo 2: „ATSARGIAI“ arba ekvivalentus žodis ar tekstas
* dėmuo 3: „Sprogimo pavojus, jei akumuliatorius keičiamas netinkamo tipo akumuliatoriumi“ ar ekvivalentus tekstas
* dėmuo 4: pasirinktinis

* ekstremali aukšta ar žema temperatūros, kuri gali veikti akumuliatorių jos naudojimo, laikymo ar transportavimo metu; žemas oro slėgis dideliame aukštyje.

pakeitus akumuliatorių netinkamo tipo akumuliatoriumi, kuri gali panaikinti apsaugą (pavyzdžiui, kai kurių ličio akumuliatorių atveju);

akumuliatorių išmetimas į ugnį ar įkaitusią orkaitę / krosnį arba akumuliatoriaus mechaninis sutraiškymas ar supjaustymas gali baigtis sprogimu;

palikus akumuliatorių ypač aukštos temperatūros aplinkoje gali kilti sprogimas arba nutekėti degus skystis ar dujos;

akumuliatorių veikiant ypač žemu oro slėgiu gali kilti sprogimas arba nutekėti degus skystis ar dujos.

#### Įspėjimas

- Niekada nenuimkite šio įrenginio korpuso.
- Niekada netepkite jokių šio įrenginio dalių.
- Šį įrenginį statykite ant plokščio kieto ir stabilaus paviršiaus.
- Niekada nedėkite šio įrenginio ant kitos elektros įrangos.
- Šį įrenginį naudokite tik patalpose. Šį įrenginį laikykite atokiai nuo vandens, drėgmės ir vandeniu pripildytų objektų.
- Saugokite šį įrenginį nuo tiesioginės saulės šviesos, atviros liepsnos ar karščio.

#### Pranešimas

Šiuo „TP Vision Europe B.V.“ skelbia, kad šis gaminys atitinka pagrindinius ir kitus atitinkamų Direktyvos 2014/53/EB nuostatų reikalavimus.
Atitikties deklaraciją galite rasti adresu www.philips.com/support.

Mūsų gaminys suprojektuotas ir pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir naudoti iš naujo.

Šis perbrauktos šiukšlių dėžės su ratais simbolis reiškia, kad gaminiui taikomi Europos direktyvos 2012/19/EB reikalavimai.
Susipažinkite su vietine atskira elektros ir elektronikos gaminių surinkimo sistema.
Vadovaukitės vietinėmis taisyklėmis ir senų gaminių neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis. Tinkamas senų gaminių išmetimas leidžia išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmogaus sveikatai.

Jūsų gaminyje yra akumuliatorių, kuriems taikomi Europos direktyvos 2013/56/EB reikalavimai ir jos negali būti išmetamos su buitinėmis atliekomis.
Susipažinkite su vietinėmis atskiro baterijų surinkimo taisyklėmis, nes tinkamas išmetimas leidžia išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmogaus sveikatai.

#### Aplinkos apsaugos informacija

Nebuvo pateikta jokia nereikalinga pakuotė. Mes stengėmės, kad pakuotę būtų lengva atskirti į tris medžiagas: kartoną (dėžutę), polistireno putas (apsaugą) ir polietileną (maišus, apsauginį putų lakštą).
Jūsų sistema susideda iš medžiagų, kurias galima perdirbti ir pakartotinai naudoti, jei ją išardo specializuota įmonė. Laikykitės vietinių taisyklių dėl pakavimo medžiagų, išeikvotų baterijų ir senų įrenginių šalinimo.

#### Pastaba.

- Tipo plokštelė yra įrenginio užpakalinėje dalyje.

## LV

### Drošība

#### Svarīgas drošības instrukcijas

- Pārliecinieties, vai barošanas spriegums atbilst ierīces aizmugurē norādītajam spriegumam.
- Ierīci nedrīkst pakļaut pilieniem vai šļakatām.
- Nenovietojiet uz ierīces nekādus bīstamības izraisošus avotus (piem., ar šķidrumu uzpildītus priekšmetus, degošas sveces).
- Pārliecinieties, vai ap produktu ir pietiekami daudz brīvas vietas ventilācijai.
- Lūdzu, droši izmantot vidē no 0 līdz 45°.
- Izmantojiet tikai ražotāja norādītās papildierīces/piederumus.

#### Akumulatora lietošana UZMANĪBU

- Nepareizas baterijas nomaiņas gadījumā var rasties sprādzienbīstamība. Nomainiet tikai tādu pašu vai līdzvērtīgu tipu.
- Baterijas (akumulators vai baterijas) nedrīkst pakļaut pārmērīgam karstumam, piemēram, saules, uguns vai tamlīdzīgai iedarbībai.
- Mācību nodrošinājuma elementi ir šādi:
* 1.a elements: nav pieejams
* 2. elements: "UZMANĪBU" vai līdzvērtīgs vārds vai teksts
* 3. elements: "Sprādziena risks, ja akumulators tiek nomainīts ar nepareizu tipu" vai līdzvērtīgs teksts
* 4. elements: pēc izvēles

* augstas vai zemas ekstremālas temperatūras, kurām akumulators var tikt pakļauts izmantošanas, uzglabāšanas vai transportēšanas laikā; un zems gaisa spiediens lielā augstumā.

nepareiza tipa akumulatora nomaiņa var anulēt aizsargu (piemēram, dažu litija akumulatoru gadījumā);

akumulatora utilizācija karstā krāsnī vai mehāniska akumulatora saspiešana vai griešana, kas var izraisīt eksploziju;

akumulatora pakļaušana ārkārtīgi augstai temperatūrai var izraisīt eksploziju vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi;

akumulatora pakļaušana ārkārtīgi zemam gaisa spiedienam var izraisīt eksploziju vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi.

#### Brīdinājums

- Nekad nenoņemiet šīs ierīces korpusu.
- Nekad neeļļojiet nevienu šīs ierīces daļu.
- Novietojiet šo ierīci uz līdzenas, cietas un stabilas virsmas.
- Nekad nelietojiet šo ierīci citās elektroiekārtās.
- Izmantojiet šo ierīci tikai telpās. Aizsargājiet šo ierīci no ūdens, mitruma un ar šķidrumu uzpildītiem priekšmetiem.
- Aizsargājiet šo ierīci no no tiešas saules gaismas, atklātas liesmas vai karstuma ietekmes.

#### Paziņojums

Ar šo TP Vision Europe B.V. paziņo, ka šis produkts atbilst Direktīvas 2014/53/ES būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.
Atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē:
www.philips.com/support.

Jūsu produkts ir izstrādāts un ražots ar augstas kvalitātes materiāliem un komponentiem, kurus var pārstrādāt un atkārtoti izmantot.

Ja šis pārsvītrotais simbols ir pievienots produktam, uz to attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/ES.
Informējieties par vietējo elektrisko un elektronisko izstrādājumu savākšanas sistēmu.
Lūdzu, rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un neizmetiet parastos sadzīves atkritumus. Pareiza vecā produkta iznīcināšana palīdz novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Jūsu produkts satur akumulatorus, uz kuriem attiecas Eiropas direktīva 2013/56/ES un kurus nevar izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.
Lūdzu, informējieties par vietējiem noteikumiem par atsevišķu akumulatoru savākšanu, jo pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai.

#### Informācija par vidi

Visi nevajadzīgie iepakojumi nav iekļauti. Mēs esam centušies izveidot iepakojumu, kas ir viegli sadalāms trijos materiālos: kartons (kaste), putu polistirols (buferis) un polietilēns (maisiņi, aizsargājoša putu loksne).
Jūsu sistēma sastāv no materiāliem, kurus var pārstrādāt un atkārtoti izmantot, ja to izjauc specializēts uzņēmums. Lūdzu, ievērojiet vietējos noteikumus par iepakojuma materiālu, izlietoto akumulatoru un veco iekārtu apglabāšanu.

#### Note

- The type plate is located on the back of the unit.

## ET

### Ohutus

#### Olulised ohutusjuhised

- Veenduge, et toitepinge vastaks seadme taga või küljel näidatud pingele.
- Seadme peale ei tohi tilkuda ega pritsida vett.
- Ärge asetage mis tahes ohuallikat seadme peale (nt vedelikuga täidetud esemed, põlevad küünlad).
- Veenduge, et seadme ümber on ventilatsiooni jaoks piisavalt vaba ruumi.
- Kasutage ohutult temperatuuril 0–45°.
- Kasutage ainult tootja määratletud lisaseadmeid/-tarvikuid.

#### Aku kasutamise HOIATUS

- Kui aku on valesti paigaldatud, siis tekib plahvatusoht. Asendamiseks tohib kasutada üksnes sama või samaväärset tüüpi akut.
- Patareid (patareide pakk või installeeritud patareid) ei tohi olla üleliigse kuumuse käes, nt päikesekiirgus, tuli või muu taoline.
- Ettenähtud kaitsemeetmed koosnevad kahest elemendist:
* element 1a: puudub
* element 2: „ETTEVAATUST“ või samaväärne sõna või tekst
* element 3: „Plahvatusoht, kui aku vahetatakse vale tüübiga“ või samaväärne tekst
* element 4: valikuline

* kõrged või madalad temperatuurid, mis võivad akut mõjutada kasutamise, hoiundamise või transpordi ajal ning madal õhurõhk suurtel kõrgustel.

aku vahetamine vale tüüpi akuga, mis võib kahjustada kaitsemeetmeid (näiteks mõnda tüüpi liitiumaku korral);

aku viskamine tulle või kuuma ahju või aku mehaaniline purustamine või lõikumine, mis võib lõppeda plahvatusega;

aku jätmine väga kõrge temperatuuriga keskkonda võib põhjustada plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke;

akule mõjuv äärmiselt madal õhurõhk võib põhjustada plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke.

#### Hoiatus!

- Ärge mitte kunagi eemaldage selle seadme korpust.
- Ärge mitte kunagi määrige selle seadme mis tahes osa.
- Asetage see seade horisontaalsele, kõvale ja püsivale pinnale.
- Ärge mitte kunagi asetage seda seadet teise elektriseadme peale.
- Kasutage seda seadet ainult siseruumides. Hoidke seda seadet eemal veest, niiskusest ja vedelikuga täidetud esemetest.
- Hoidke see seade eemal otsesest päikesevalgusest, lahtisest tulest ja kuumusest.

#### Teade

TP Vision Europe B.V. deklareerib käesolevaga, et asjaomane toode on vastavuses direktiivi 2014/53/EL oluliste nõuete ja muude sätetega.
Vastavusdeklaratsioon on leitav veebilehelt www.philips.com/support.

Teie toode on kujundatud ja toodetud kvaliteetsete materjalide ja koostisosadega, mida saab ringlusse saata ja taaskasutada.

Kui tootele on kinnitatud läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol, siis vastab toode Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL.
Tutvuge kohaliku elektri- ja elektroonikatoodete eraldi kogumise süsteemiga.
Tegutsege kohalike reeglite järgi ja ärge visake vanu tooteid tavaliste olmejäätmete hulka. Vanade toodete õige utiliseerimine aitab ennetada keskkonnale ja inimeste tervisele tekkivaid negatiivseid tagajärgi.

Teie toode sisaldab akusid, mis vastavad Euroopa Liidu direktiivile 2013/56/EL, mis ei luba neid utiliseerida koos tavaliste olmejäätmetega.
Tutvuge kohaliku akude eraldi kogumise süsteemiga, sest õige utiliseerimine aitab ennetada keskkonnale ja inimeste tervisele tekkivaid negatiivseid tagajärgi.

#### Keskkonnaalane teave

Kõigist mittevajalikest pakenditest on loobutud. Oleme püüdnud teha pakendid kergesti kolme ossa jaotatavaks: papp (karp), polüstüreenvaht (pehmendus) ja polüetüleen (kotid, vahtkaitsekile).
Teie süsteem koosneb ringlussevõetavatest ja korduskasutatavatest materjalidest, kui neid töötleb vastav ettevõte. Pakkematerjalide, tühjade akude ja vanade seadmete utiliseerimisel järgige kohalikke eeskirju.

#### Märkus

- Tüübiplaat paikneb seadme tagaküljel.

## SL

### Varnost

#### Pomembna varnostna navodila

- Napajalna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na hrbtni ali spodnji strani naprave.
- Naprava ne sme biti izpostavljena kapljanju ali brizganju tekočin.
- Na napravo ne polagajte nobenih predmetov, ki bi lahko bili vir nevarnosti (npr. s tekočino napolnjenih posod, prižganih sveč).
- Okrog naprave naj bo dovolj prostega prostora za prezračevanje.
- Napravo lahko varno uporabljate pri temperaturi okolice med 0 in 45°.
- Ne uporabljajte nastavkov/pribora, ki jih ni odobril proizvajalec.

#### OPOZORILO za uporabo baterije

- Nevarnost eksplozije pri nepravilno nameščeni bateriji. Baterijo nadomestite samo z enako ali enakovredno.
- Baterij (paketov baterij ali vgrajenih baterij) ne izpostavljate virom toplote, kot so sonce, ogenj in podobno.
- Elementi konstruktivne varnosti naprave so:
* element 1a: ni na voljo
* element 2: "OPOZORILO" ali enakovredna beseda ali besedilo
* element 3: "Nevarnost eksplozije pri uporabi nepravilnega tipa baterije" ali enakovredno besedilo
* element 4: izbirno

* izpostavljenost baterije ekstremno visoki ali nizki temperaturi med uporabo; nizek zračni tlak pri visoki nadmorski višini.

menjava baterije z baterijo nepravilnega tipa, ki lahko zaobide varovalo (na primer pri nekaterih tipih litijevih baterij);

odstranjevanje baterije v ogenj ali vročo pečico ali mehansko uničenje ali rezanje baterije, kar lahko povzroči eksplozijo;

puščanje baterije v okolju z zelo visoko temperaturo, kar lahko povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljive tekočine ali plina;

izpostavljenost baterije v okolju z nizkim zračnim tlakom lahko povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljive tekočine ali plina.

#### Opozorilo

- Nikoli ne odstranjujte ohišja te naprave.
- Nikoli ne mažite delov te naprave.
- Napravo položite na ravno, trdno in stabilno površino.
- Naprave nikoli ne polagajte na druge električne naprave.
- Napravo uporabljajte le v zaprtih prostorih. Napravo hranite in uporabljajte stran od vode, vlage in predmetov, napolnjenih s tekočino.
- Napravo hranite in uporabljajte stran od neposredne sončne svetlobe, ognja in virov toplote.

#### Izjava

Podjetje TP Vision Europe B.V. izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/ES.
Izjavo o skladnosti najdete na naslovu www.philips.com/support.

Vaš izdelek je bil zasnovan in izdelan iz kakovostnih materialov in komponent, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.

Ta simbol prekrižanega koša za odpadke na izdelku pomeni, da za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/ES.
Seznanite se s krajevnim sistemom ločenega zbiranja odpadkov ter izrabljenih električnih in elektronskih izdelkov.
Spoštujte lokalne predpise in na odstranjujte starih naprav skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Pravilno odstranjevanje izrabljenih izdelkov pomaga preprečevati negativne posledice za okolje in človeško zdravje.

Vaša naprava vsebuje baterije, za katere velja evropska direktiva 2013/56/ES, ki predpisuje prepoved odlaganja skupaj z gospodinjskimi odpadki.
Seznanite se z lokalnimi predpisi o ločenem zbiranju odpadkov, saj s pravilnim odstranjevanjem pomagate preprečevati negativne posledice za okolje in človeško zdravje.

#### Okoljske informacije

Izdelek je brez nepotrebne embalaže. Embalažo smo zasnovali tako, da jo je enostavno ločevati: lepenka (škatla), stiropor (blažilniki) in polietilen (vrečke, zaščitna penasta folija).
Vaša naprava je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti, če jih razstavi specializiran izvajalec. Upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja embalaže, izrabljenih baterij in starih naprav.

#### Opomba

- Tipska ploščica se nahaja na hrbtni strani naprave.

## HR

### Sigurnost

#### Važne sigurnosne napomene

- Uvjerite se da napon napajanja odgovara naponu navedenom na stražnjoj ili donjoj strani uređaja.
- Uređaj ne izlažite kapanju i prskanju tekućine.
- Na uređaj nemojte stavljati nikakav izvor opasnosti (npr. predmete ispunjene tekućinom, zapaljene svijeće).
- Provjerite ima li dovoljno slobodnog prostora oko proizvoda radi prozračivanja.
- Koristite na siguran način u okruženju između 0 i 45°.
- Koristite samo dodatke/dodatnu opremu koje je preporučio proizvođač.

#### Uporaba baterije OPREZ

- Postoji opasnost od eksplozije u slučaju nepravilne zamjene baterije. Umećite samo jednake ili istovrijedne baterije.
- Baterije (baterije ili komplet baterija) ne smiju biti izložene prekomjernoj toplini, kao što je izravna sunčeva svjetlost, vatra ili slično.
- Elementi zaštitnih mjera iz uputa moraju biti sljedeći:
* element 1a: nije dostupan
* element 2: „OPREZ“ ili ekvivalentna riječ ili tekst
* element 3: „U slučaju umetanja nepravilne vrste baterija postoji opasnost od eksplozije“ ili ekvivalentan tekst
* element 4: opcionalno

* visoke ili niske ekstremne temperature kojima se baterija može izlagati tijekom upotrebe, pohrane ili prijevoza; i nizak tlak zraka na velikoj nadmorskoj visini.

umetanje neispravne vrste baterije koja može premostiti zaštitu (na primjer, u slučaju nekih vrsta litijskih baterija);

odlaganje baterije u vatru ili vruću pećnicu, ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije, što može dovesti do eksplozije;

ostavljanje baterije na iznimno visokoj temperaturi okruženja, što može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina;

podvrgavanje baterije ekstremno niskom tlaku zraka, što može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.

#### Upozorenje

- Nikada ne uklanjajte kućište ovog uređaja.
- Nikada nemojte podmazivati bilo koji dio ovog uređaja.
- Postavite uređaj na ravnu, tvrdu i stabilnu površinu.
- Ovaj uređaj ne stavljajte na drugu električnu opremu.
- Koristite samo u zatvorenim prostorima. Držite ovaj uređaj podalje od vode, vlage i predmeta ispunjenih tekućinom.
- Držite uređaj podalje od izravnog sunčevog svjetla, otvorenog plamena ili topline.

#### Obavijest

Ovime, tvrtka TP Vision Europe B.V. izjavljuje da je ovaj proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim uvjetima Smjernice 2014/53/EU.
Izjavu o usklađenosti možete pronaći na www.philips.com/support.

Vaš proizvod je dizajniran i proizveden od visokokvalitetnih materijala i komponenti, koji se mogu reciklirati i ponovno koristiti.

Simbol prekrižene kante za otpatke na proizvodu znači da je proizvod pokriven Europskom direktivom 2012/19/EU.
Raspitajte se o lokalnom sustavu odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda.
Postupajte u skladu s vašim lokalnim propisima i nemojte odlagati stare proizvode s uobičajenim kućnim otpadom. Pravilno zbrinjavanje starog proizvoda pomaže u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vaš proizvod sadrži baterije obuhvaćene Europskom direktivom 2013/56/EU, koje se ne mogu odlagati zajedno s običnim kućnim otpadom.
Raspitajte se o lokalnim propisima o odvojenom prikupljanju baterija jer pravilno odlaganje pomaže u sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i zdravlje ljudi.

#### Informacije o okolišu

Izostavljena su sva nepotrebna pakiranja. Trudili smo se da materijale pakiranja bude lako razdvoji na tri materijala: karton (kutija), polistirenska pjena (pufer) i polietilen (vrećice, zaštitna pjena).
Vaš sustav se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti ako ih rastavi specijalizirana tvrtka. Pridržavajte se lokalnih propisa o odlaganju materijala za pakiranje, istrošenih baterija i stare opreme.

#### Napomena

- Tipska pločica nalazi se na stražnjoj strani uređaja.

## SR

### Sigurnost

#### Važna uputstva o sigurnosti

- Pobrinite se da napon na napajanju odgovara naponu istaknutom na pozadini ili donjem delu uređaja.
- Uređaj ne sme biti izložen kapanju ili prskanju vode.
- Na uređaj nemojte stavljati ništa što je izvor opasnosti (npr. predmete napunjene tečnošću, upaljene sveće).
- Pobrinite da ima dovoljno slobodnog prostora oko uređaja zbog ventilacije.
- Upotrebljavajte uređaj bezbedno u radnom okruženju između 0-45°.
- Koristite samo one priključke/dodatke koje je odobrio proizvođač.

#### UPOZORENJE o korišćenju baterije

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepropisno zameni. Zamenite samo sa istom ili ekvivalentnom vrstom.
- Baterije (pakovanje baterija ili umetnute baterije) ne smeju se izlagati prekomernoj toploti, na primer sunčevoj svetlosti, vatri i slično.
- Elementi uputstva zaštitnih mera su sledeći:
* element 1a: nije dostupan
* element 2: "UPOZORENJE" ili odgovarajuća reč ili tekst
* element 3: "Rizik od eksplozije ako zamenite bateriju pogrešnim tipom" ili ekvivalentni tekst
* element 4: opciono

* ekstremno visoke ili niske temperature kojima baterija može biti izložena tokom upotrebe, skladištenja ili prevoza, i nizak vazdušni pritisak na velikim visinama.

zamena baterije baterijom neispravnog tipa može poništiti zaštitu (na primer, kod nekih tipova litijumskih baterija);

odlaganje baterije u vatru ili vrelu peć, ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije, može dovesti do eksplozije;

ostavljanje baterije u ekstremno visokoj temperaturi okoline može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili plina;

izloženost baterije ekstremno niskom pritisku vazduha može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

#### Upozorenje

- Nikada ne uklanjajte kućište uređaja.
- Nikada ne podmazujte ni jedan deo ovog uređaja.
- Postavite uređaj na ravnu, tvrdu i stabilnu površinu.
- Nikada ne stavljajte uređaj na druge električne uređaje.
- Koristite uređaj samo u zatvorenom. Držite uređaj daleko od vode, vlage i predmeta sa vodom.
- Sklonite uređaj od direktne sunčeve svjetlosti, otvorenog plamena ili izvora toplote.

#### Obaveštenje

TP Vision Europe B.V. ovim izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim važnim odredbama Direktive 2014/53/EU.
Izjavu o usaglašenosti možete naći na adresi www.philips.com/support.

Vaš proizvod je dizajniran i proizveden od visokokvalitetnih materijala i delova, koji se mogu reciklirati i ponovo koristiti.

Kada na proizvodu postoji simbol prekrižene kante to znači da je pokriven Evropskom direktivom 2012/19/EU.
Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno sakupljanje električnih i elektronskih proizvoda.
Molimo Vas da postupate u skladu sa lokalnim propisima i da ne odlažete stare proizvode sa uobičajenim kućnim otpadom.
Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija pomaže u sprečavanju negativnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje.

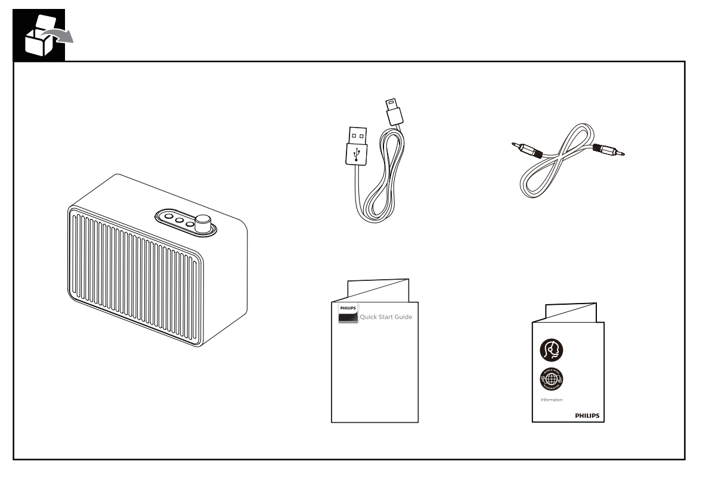
Vaš proizvod sadrži baterije obuhvaćene Evropskom direktivom 2013/56/EU, koje se ne mogu odlagati sa običnim kućnim otpadom.
Informišite se o lokalnim propisima o odvojenom prikupljanju baterija, jer pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

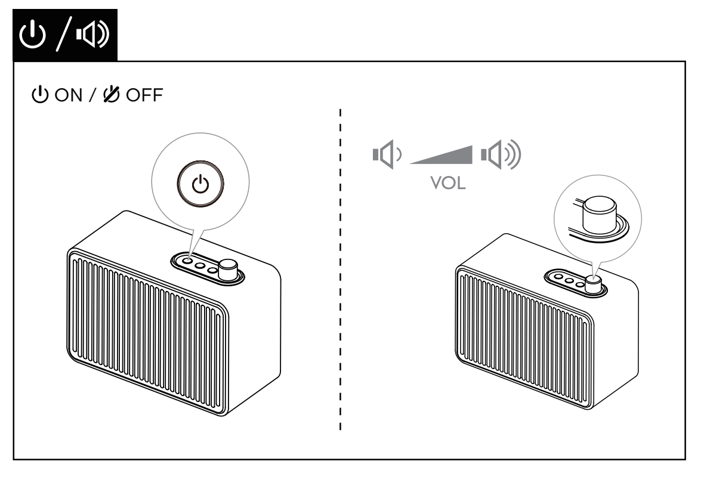
#### Podaci o životnoj sredini

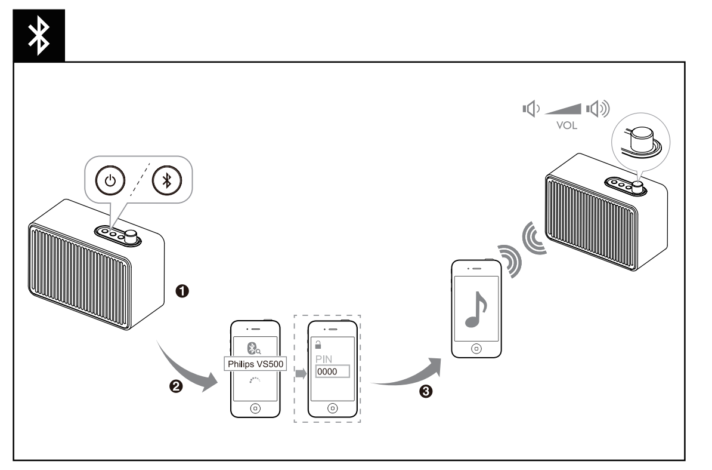
Sva nepotrebna ambalaža je izostavljena. Trudili smo se da se ambalaža lako razdvoji u tri materijala: karton (kutija), polistirenska pena (pufer) i polietilen (vrećice, zaštitna folija).
Vaš sistem se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati i ponovno koristiti ako ih rastavi specijalizovana firma. Pridržavajte se lokalnih propisa o odlaganju materijala za pakovanje, istrošenih baterija i stare opreme.

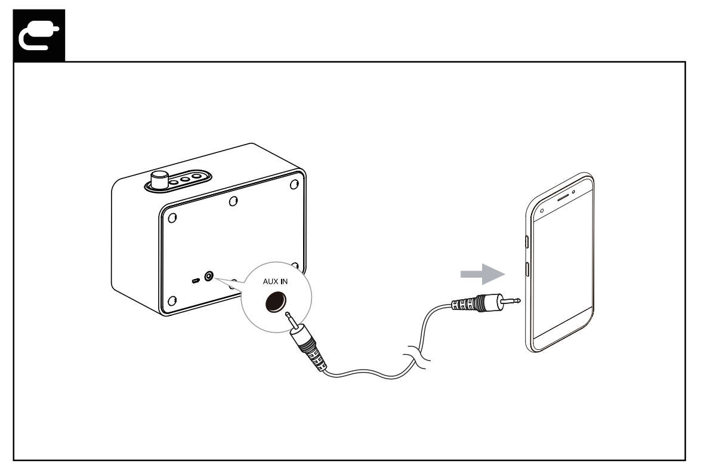
#### Napomena

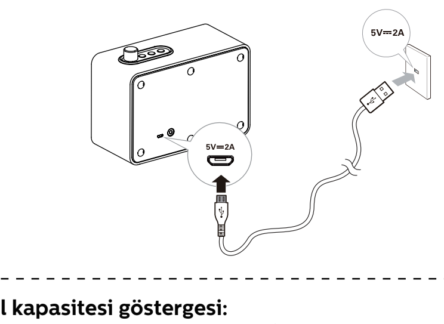
- Tipska pločica se nalazi na poleđini uređaja.











**TR Pil kapasitesi göstergesi:**
- Ünite açıldığında, pil zayıfsa, "⏻" yanıp sönecektir.
- Üniteyi şarj ederken, "⏻" yanacaktır.
- Pil dolu, "⏻" sönecektir.

**UK Індикація ємності акумулятора:**
- Якщо увімкнути пристрій при низькому заряді акумулятора, засвітиться символ « ⏻».
- Під час заряджання виробу світитиметься символ « ⏻».
- Коли акумулятор заряджено, символ « ⏻» гасне.

**AR مؤشر قدرة البطارية:**
- عند تشغيل الوحدة، والبطارية منخفضة، "⏻" تومض.
- شحن الوحدة، "⏻" تضيء.
- البطارية ممتلئة، "⏻" تضيء.

**LT Akumuliatoriaus talpos indikacija:**
- Kai įjungus įrenginį akumuliatoriaus įkrovos lygys yra žemas, mirksės „⏻“.
- Įkrovus įrenginį užsidegs „ ⏻“.
- Įkrovus akumuliatorių, užges „⏻“.

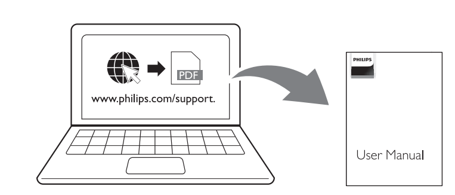
**LV Akumulatora jaudas indikācija:**
- Ieslēdzot ierīci, akumulatora uzlādes līmenis ir zems, "⏻" mirgo.
- Lādējot ierīci, iedegas "⏻".
- Akumulators ir uzlādēts, "⏻" izslēdzas.

**ET Aku mahutavuse näitaja:**
- Kui seadme sisselülitamisel on aku tühi, hakkab „ ⏻“ vilkuma.
- Seadmes laadimisel süttib „ ⏻“.
- Aku täitumisel „ ⏻“ kustub.

**SL Prikaz stanja napolnjenosti baterije:**
- Če je stanje napolnjenosti baterije ob vklopu nizko, lučka "⏻" utripa.
- Pri polnjenju naprave lučka "⏻" sveti.
- Ko lučka "⏻" ugasne, je baterija napolnjena.

**HR Indikator kapaciteta baterije:**
- Kada uključite uređaj, baterija je na niskoj razini i treperi lampica „ ⏻“.
- Kada punite uređaj, svijetli lampica „ ⏻“.
- Kada se baterija napuni lampica „ ⏻“ prestane svijetliti.

**SR Indikator kapaciteta baterije:**
- Kada uključite uređaj a baterija je prazna treptaće "⏻".
- Punjenje uređaja, biće uključeno "⏻".
- Kada je baterija napunjena isključiće se "⏻".



TR Tüm kullanım kılavuzunu indirmek için www.philips.com/support adresini ziyaret edin.
UK Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте www.philips.com/support.
AR لتنزيل دليل المستخدم الكامل، يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني www.philips.com/support.
LT Norėdami atsisiųsti visą naudotojo vadovą, apsilankykite www.philips.com/support.
LV Lai lejupielādētu pilnu lietotāja rokasgrāmatu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support.
ET Täieliku kasutusjuhendi allalaadimiseks külastage www.philips.com/support.
SL Za prenos celotnega uporabniškega priročnika obiščite www.philips.com/support.
HR Za preuzimanje čitavog korisničkog priručnika posjetite www.philips.com/support.
SR Da biste preuzeli kompletan korisnički priručnik, posetite www.philips.com/support.

**TR Genel bilgi**

| | |
|---|---|
| Güç gereksinimi | 5 V ⎓ 2 A |
| Lityum pil | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Boyutlar (G x Y x D) | 180 x 140 x 84 mm |
| Ağırlık (Ana Ünite) | 0,99 kg |
| **Amplifikatör** | |
| Çıkış Gücü | 10 W |
| Frekans Yanıtı | 100 - 20000 Hz |
| Sinyal Gürültü Oranı | > 70 dB |
| **Hoparlörler** | |
| Hoparlör Empedansı | 4 Ω |
| Hoparlör Maksimum Giriş Gücü | 10 W |
| Hoparlör Sürücüsü | 3 inç tam aralık |
| **Bluetooth** | |
| Bluetooth sürümü | 5.0 |
| Frekans aralığı | 2402 - 2480 MHz |
| İletilen maksimum güç | 5 dBm |
| Maksimum iletişim aralığı | yakl. 10 m |
| Uyumlu Bluetooth profilleri | A2DP |

**Not:** Tasarım ve spesifikasyonlar önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir. önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

**UK Загальна інформація**

| | |
|---|---|
| Споживана потужність | 5 В ⎓ 2 А |
| Літієвий акумулятор | 7,4 В ⎓2200 мА·год. |
| Габарити (Ш x В x Г) | 180 x 140 x 84 мм |
| Вага (основний блок) | 0,99 кг |
| **Підсилювач** | |
| Вихідна потужність | 10 Вт |
| Частотна характеристика | 100–20 000 Гц |
| Співвідношення сигнал-шум | > 70 дБ |
| **Динаміки** | |
| Опір динаміків | 4 Ω |
| Максимальна вхідна потужність динаміка | 10 Вт |
| Динамічна головка | 3 дюйми (7,62 см) повний діапазон |
| **Bluetooth** | |
| Версія Bluetooth | 5.0 |
| Частотний діапазон | 2402–2480 МГц |
| Максимальна передавана потужність | 5 дБм |
| Максимальна дальність зв'язку | прибл. 10 м |
| Сумісні профілі Bluetooth | A2DP |

**Примітка.** Дизайн і технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

**AR معلومات عامة**

| | |
|---|---|
| متطلبات الطاقة | 5 فولت 2 أمبير |
| بطارية ليثيوم | 7.4 فولت 2200ملي أمبير ساعة |
| الأبعاد (العرض x الارتفاع x العمق) | 180 x 140 x 84 مم |
| الوزن (الوحدة الرئيسية) | 0.99 كجم |
| **مضخم الصوت** | |
| انتاج الطاقة | 10 واط |
| استجابة التردد | 100 - 20000 هرتز |
| نسبة الإشارة إلى التشويش | > 70 ديسيبل |
| **سماعات** | |
| معاوقة مكبر الصوت | 4Ω |
| الحد الأقصى لطاقة إدخال البطارية | 10 وات |
| مشغل السماعة | 3 بوصة نطاق كامل |
| **Bluetooth** | |
| إصدار Bluetooth | 5.0 |
| نطاق التردد | 2402 - 2480 ميغاهرتز |
| الطاقة القصوى المنقولة | 5 ديسيبل م |
| أقصى مدى اتصالات | 10 م تقريباً |
| ملامح بلوتوث متوافقة | A2DP |

**ملاحظة:** يخضع التصميم والمواصفات للتغيير بدون إخطار.

**LT Bendroji informacija**

| | |
|---|---|
| Galios poreikis | 5 V ⎓ 2 A |
| Ličio akumuliatorius | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Matmenys (P x A x G) | 180 x 140 x 84 mm |
| Svoris (pagrindinio įrenginio) | 0,99 kg |
| **Stiprintuvas** | |
| Išėjimo galia | 10 W |
| Dažninis atsakas | 100 - 20000 Hz |
| Signalo ir triukšmo santykis | > 70 dB |
| **Garsiakalbiai** | |
| Garsiakalbių varža | 4 Ω |
| Garsiakalbių maksimali įėjimo galia | 10 W |
| Garsiakalbio tvarkyklė | 7,62 cm (3 col.) visa aprėptis |
| **Bluetooth** | |
| Bluetooth versija | 5.0 |
| Dažninis atsakas | 2402 - 2480 MHz |
| Maksimali perduodama galia | 5 dBm |
| Maksimalus ryšio intervalas | apie 10 m |
| Suderinami Bluetooth profiliai | A2DP |

**Pastaba.** Dizainas ir specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo.

**LV Vispārīga informācija**

| | |
|---|---|
| Nepieciešamā jauda | 5 V ⎓ 2 A |
| Litija akumulators | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Izmēri (P x A x Dz) | 180 x 140 x 84 mm |
| Svars (galvenā vienība) | 0,99 kg |
| **Pastiprinātājs** | |
| Izejas jauda | 10 W |
| Frekvences atbilde | 100 - 20000 Hz |
| Signāla - trokšņa attiecības vienmērīgums | > 70 dB |
| **Skaļruņi** | |
| Skaļruņu pretestība | 4 Ω |
| Skaļruņa maksimālā ieejas jauda | 10 W |
| Skaļruņa draiveris | 3 collu pilns diapazons |
| **Bluetooth** | |
| Bluetooth versija | 5.0 |
| Frekvenču diapazons | 2402 - 2480 MHz |
| Maksimālā pārraidītā jauda | 5 dBm |
| Maksimālais sakaru diapazons | apm. 10 m |
| Savietojami Bluetooth profili | A2DP |

**Piezīme.** Dizains un specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

**ET Üldteave**

| | |
|---|---|
| Toitenäitajad | 5 V ⎓ 2 A |
| Liitiumaku | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Mõõtmed (L x K x S) | 180 x 140 x 84 mm |
| Kaal (põhiseade) | 0,99 kg |
| **Võimendi** | |
| Väljundvõimsus | 10 W |
| Sageduskaja | 100 - 20000 Hz |
| Signaali-müra suhe | > 70 dB |
| **Kõlarid** | |
| Kõlari impedants | 4 Ω |
| Kõlari maksimaalne sisendvõimsus | 10 W |
| Kõlari ajam | 3 tolli kogu ulatuses |
| **Bluetooth** | |
| Bluetoothi versioon | 5.0 |
| Sagedusvahemik | 2402 - 2480 MHz |
| Maksimaalne ülekandevõimsus | 5 dBm |
| Maksimaalne ühendusulatus | umbes 10 m |
| Ühilduv Bluetoothi profiil | A2DP |

**Märkus.** Disaini ja spetsifikatsioone võib muuta ilma ette hoiatamata.

**SL Splošne informacije**

| | |
|---|---|
| Napajanje | 5 V ⎓ 2 A |
| Litijeva baterija | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Mere (Š x V x G) | 180 x 140 x 84 mm |
| Masa (glavnega dela naprave) | 0,99 kg |
| **Ojačevalnik** | |
| Izhodna moč | 10 W |
| Frekvenčni odziv | 100 - 20000 Hz |
| Razmerje signal-hrup | > 70 dB |
| **Zvočniki** | |
| Impedanca zvočnikov | 4 Ω |
| Maksimalna vhodna moč zvočnikov | 10 W |
| Premer zvočnika | 75 mm (3 in.) poln obseg |
| **Bluetooth** | |
| Bluetooth različica | 5.0 |
| Frekvenčno območje | 2402 - 2480 MHz |
| Maksimalna oddana moč | 5 dBm |
| Maksimalni doseg komunikacije | pribl. 10 m |
| Združljivi profili Bluetooth | A2DP |

**Opomba:** Dizajn in tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

**HR Opće informacije**

| | |
|---|---|
| Potrebna snaga | 5 V ⎓ 2 A |
| Litijska baterija | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Dimenzije (Š x V x D) | 180 x 140 x 84 mm |
| Težina (glavni uređaj) | 0,99 kg |
| **Pojačalo** | |
| Izlazna snaga | 10 W |
| Frekvencijski odziv | 100 - 20000 Hz |
| Omjer signala i buke | > 70 dB |
| **Zvučnici** | |
| Impedancija zvučnika | 4 Ω |
| Maksimalna ulazna snaga zvučnika | 10 W |
| Upravljač zvučnika | 3 inča cijelog raspona |
| **Bluetooth** | |
| Inačica Bluetooth | 5.0 |
| Raspon frekvencija | 2402 - 2480 MHz |
| Maksimalna prenesena snaga | 5 dBm |
| Maksimalni domet komunikacije | oko 10 m |
| Kompatibilni Bluetooth profili | A2DP |

**Napomena:** Izvedba i tehnički podaci uređaja predmet su izmjene bez prethodne najave.

**SR Opšte informacije**

| | |
|---|---|
| Napajanje | 5 V ⎓ 2 A |
| Litijumska baterija | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Dimenzije (Š x V x D) | 180 x 140 x 84 mm |
| Težina (Glavne jedinice) | 0,99 kg |
| **Pojačavač** | |
| Izlazna snaga | 10 W |
| Frenkvencijski odziv | 100 - 20000 Hz |
| Odnos signala i buke | > 70 dB |
| **Zvučnici** | |
| Otpornost zvučnika | 4 Ω |
| Maksimalna ulazna snaga zvučnika | 10 W |
| Veličina zvulnika | 3 inča celi raspon |
| **Bluetooth** | |
| Bluetooth verzija | 5.0 |
| Frenkvencijski odziv | 2402 - 2480 MHz |
| Maksimalna prenesena snaga | 5 dBm |
| Maksimalni opseg komunikacije | cca. 10 m |
| Kompatibilni Bluetooth profili | A2DP |

**Napomena:** Specifikacije su podložne promenama bez obaveštenja.

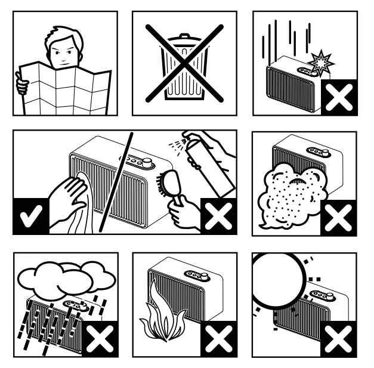
PHILIPS

Speaker

TAVS500

Montenegrin Kratko uputstvo
BS Kratki vodič
SQ Manuali i përdorimit
MK Водич за брз почеток
BG Ръководство за бърз старт
RO Ghid de pornire rapidă

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



TAVS500_00_QSG_V3.0

## Montenegrin

## Bezbijednost

### Važna uputstva o bezbijednosti

- Pobrinite se da napon na napajanju odgovara naponu navedenom na zadnjem ili donjem dijelu uređaja.
- Uređaj ne smije biti izložen kapanju ili prskanju vode.
- Na uređaj nemojte stavljati ništa što je izvor opasnosti (npr. predmete napunjene tekućinom, upaljene svijeće).
- Obezbijedite dovoljno slobodnog prostora oko uređaja zbog ventilacije.
- Upotrebljavajte uređaj bezbijedno u radnom okruženju između 0-45°.
- Koristite samo one priključke/dodatke koje je odobrio proizvođač.

### UPOZORENJE o korišćenju baterije

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zamijeni. Zamijenite samo sa istom ili ekvivalentnom vrstom.
- Baterije (pakovanje baterija ili instalirane baterije) ne smiju se izlagati prekomjernoj toploti, kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično.
- Elementi uputstva zaštitnih mjera su sledeći:

* element 1a: nije dostupan
* element 2: "UPOZORENJE" ili odgovarajuća riječ ili tekst
* element 3: "Rizik od eksplozije ako zamjenite bateriju pogrešnim tipom" ili ekvivalentni tekst
* element 4: opciono

* ekstremno visoke ili niske temperature kojima baterija može biti izložena tokom upotrebe, skladištenja ili prijevoza, i nizak vazdušni pritisak na velikim visinama.

zamjena baterije baterijom pogrešnog tipa može poništiti zaštitu (na primjer, kod nekih tipova litijumskih baterija);

odlaganje baterije u vatru ili vrelu peć, ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije, može dovesti do eksplozije;

ostavljanje baterije u ekstremno visokoj temperaturi okoline može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili plina;

izloženost baterije ekstremno niskom pritisku vazduha može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

**Upozorenje**

- Nikada ne uklanjajte kućište uređaja.
- Nikada ne podmazujte ni jedan dio ovog uređaja.
- Postavite uređaj na ravnu, tvrdu i stabilnu površinu.
- Nikada ne stavljajte uređaj na druge električne uređaje.
- Koristite uređaj samo u zatvorenom. Držite uređaj daleko od vode, vlage i predmeta sa vodom.
- Sklonite uređaj od direktne sunčeve svjetlosti, otvorenog plamena ili izvora toplote.

### Obavještenje

TP Vision Europe B.V. ovim izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim važnim propisima Direktive 2014/53/EU.
Izjavu o usaglašenosti možete naći na adresi www.philips.com/support.

Vaš proizvod je dizajniran i proizveden od visokokvalitetnih materijala i dijelova, koji se mogu reciklirati i ponovo koristiti.

Kada na proizvodu postoji simbol precrtane kante to znači da je izrađen u skladu s Evropskom direktivom 2012/19/EU.
Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno sakupljanje električnih i elektronskih proizvoda.
Postupajte u skladu sa lokalnim zakonima i ne odlažite stare proizvode sa uobičajenim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija pomaže u sprječavanju negativnih posljedica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

Vaš proizvod sadrži baterije obuhvaćene Evropskom direktivom 2013/56/EU, koje se ne mogu odlagati sa običnim kućnim otpadom.
Informišite se o lokalnim zakonima o odvojenom prikupljanju baterija, jer pravilno odlaganje pomaže u sprječavanju negativnih posljedica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

### Informacije o životnoj sredini

Sva nepotrebna ambalaža je izostavljena. Trudili smo se da se ambalaža lako razdvaja u tri grupe materijala: karton (kutija), polistirenska pena (pufer) i polietilen (vrećice, zaštitna folija).
Vaš sistem se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati i ponovno koristiti ako ih rastavi specijalizovana firma. Pridržavajte se lokalnih zakona o odlaganju materijala za pakovanje, istrošenih baterija i stare opreme.

**Napomena**

- Tipska pločica se nalazi na poleđini uređaja.

## BS

## Sigurnost

### Važna sigurnosna uputstva

- Uvjerite se da napon napajanja odgovara vrijednosti napona napisanoj na stražnjoj ili donjoj strani uređaja.
- Uređaj se ne smije kvasiti ni na koji način.
- Nemojte stavljati nikakav izvor opasnosti na uređaj (npr. predmeti ispunjeni tekućinom, zapaljene svijeće).
- Provjerite ima li dovoljno slobodnog prostora oko proizvoda za ventilaciju.
- Sigurno koristite u okruženju između 0-45°.
- Koristite samo dodatke / pribor koje je naveo proizvođač.

### Uporaba baterije OPREZ

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zamijeni.Zamijenite je samo istim ili ekvivalentnim tipom baterije.
- Baterija (paket baterija ili ugrađene baterije) ne smiju se izlagati pretjeranoj toploti poput sunčevog zračenja, vatre i slično.
- Elementi instrukcijskih zaštitnih mjera moraju biti sljedeći:

* element 1a: nije dostupan
* element 2: "OPREZ" ili odgovarajuća riječ ili tekst
* element 3: "Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni pogrešnom vrstom" ili odgovarajući tekst
* element 4: izborno

* ekstremno visoke ili niske temperature kojima se baterija može izlagati tijekom upotrebe, skladištenja ili transporta; i nizak tlak zraka na velikoj nadmorskoj visini.

zamjena neispravne baterije pogrešnom vrstom koja može onesposobiti zaštitu (na primjer, neke vrste litijskih baterija);

odlaganje baterije u vatru ili vruću pećnicu, ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije, što može dovesti do eksplozije;

ostavljanje baterije na ekstremno visokoj temperaturi okoline koja može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina;

baterija podvrgnuta ekstremno niskom tlaku zraka koji može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.

**Upozorenje**

- Nikada ne uklanjajte kućište ovog uređaja.
- Nikada ne podmazujte bilo koji dio ovog uređaja.
- Postavite uređaj na ravnu, tvrdu i stabilnu površinu.
- Nikada ne stavljajte ovaj uređaj na drugu električnu opremu.
- Ovaj uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru. Držite uređaj dalje od vode, vlage i predmeta ispunjenih tekućinom.
- Držite uređaj dalje od izravnog sunčevog svjetla, otvorenog plamena ili topline.

### Obavještenje

Ovim putem TP Vision Europe B.V. izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim propisima Direktive 2014/53/EU.
Deklaraciju o usklađenosti možete pronaći na www.philips.com/support.

Vaš proizvod je dizajniran i proizveden od visoko kvalitetnih materijala i komponenti, koje se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.

Simbol prekrižene kante za otpatke na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen Europskom direktivom 2012/19/EU.
Molimo informišite se o lokalnom odvojenom sistemu prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda.
Molimo postupajte u skladu s lokalnim propisima i nemojte odlagati stare proizvode s uobičajenim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starog proizvoda pomaže u prevenciji potencijalnih negativnih posljedica za okolinu i ljudsko zdravlje.

Vaš proizvod sadrži baterije obuhvaćene Europskom direktivom 2013/56/EU što znači da se ne mogu odlagati zajedno s običnim kućnim otpadom.
Informišite se o lokalnim propisima o odvojenom prikupljanju baterija jer pravilno odlaganje pomaže u prevenciji negativnih posljedica po okolinu i ljudsko zdravlje.

### Informacije o okolini

Izostavljena su sva nepotrebna pakiranja. Trudili smo se da se pakiranje lako razdvoji na tri materijala: karton (kutija), polistirenska pjena (pufer) i polietilen (vrećice, zaštitna pjena).
Sustav se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti ako ih rastavi specijalizirana tvrtka. Sustav se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti ako ih rastavi specijalizirana tvrtka.

**Napomena**

- Tipska pločica nalazi se na stražnjoj strani uređaja.

## SQ

## Siguria

### Udhëzime të rëndësishme sigurie

- Sigurohuni që tensioni i energjisë përputhet me tensionin që është shkruar poshtë pajisjes.
- Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj pikave ose spërkatjeve.
- Mos vini asnjë burim rreziku në pajisje (p.sh. objekte të mbushura me lëng, qirinj të ndezur).
- Sigurohuni që të ketë hapësirë të mjaftueshme rrotull produktit për ajrim.
- Ju lutem përdorni në mënyrë të sigurt në ambient me temperaturë 0-45°.
- Përdorni vetëm pjesë/aksesorë të specifikuar nga prodhuesi.

### Përdorimi i baterisë KUJDES

- Rrezik shpërthimi nëse bateria nuk vendoset si duhet. Ndërrojeni vetëm me bateri të njëjtë ose me të njëjtin tip.
- Bateritë (paketa e baterive ose bateritë e montuara) nuk duhet të ekspozohen në nxehtësi ekstreme si drita e diellit, zjarri ose të ngjashme.
- Elementët e mbrojtjes duhet të jenë si më poshtë:

* elementi 1a: nuk është i disponueshëm
* elementi 2: "KUJDES" ose fjalë apo tekst ekuivalent
* elementi 3: "Rrezik shpërthimi nëse bateria ndërrohet me një tip të gabuar" ose tekst ekuivalent
* elementi 4: opsional

* temperaturat ekstreme të larta ose të ulëta në të cilat mund të ndodhet një bateri gjatë përdorimit, ruajtjes ose transportit; dhe trysnia e ulët e ajrit në lartësi të mëdha.

ndërrimi i baterisë me një tip të gabuar që mund të shkelë një masë mbrojtëse (për shembull, në rastin e baterive të litiumit);

Ekspozimi i baterisë në zjarr ose në furrë të nxehtë, ose shtypja mekanikisht apo prerja e një baterie, që mund të shkaktojë shpërthim;

Lënia e një baterie në ambient me temperaturë të lartë ekstreme që mund të shkaktojë shpërthim ose rrjedhje të lëngjeve ose gazit të djegshëm;

Një bateri që është subjekt i trysnisë të ulët ekstreme të ajrit mund të shkaktojë shpërthim ose rrjedhje të lëngut ose gazit të djegshëm.

**Paralajmërim**

- Asnjëherë mos e hiqni kasën e kësaj pajisjeje.
- Asnjëherë mos lubrifikoni asnjë pjesë të kësaj pajisjeje.
- Vendoseni këtë pajisje mbi sipërfaqe të sheshtë, të fortë dhe të qëndrueshme.
- Asnjëherë mos e vendosni këtë pajisje mbi pajisje të tjera elektrike.
- Përdoreni këtë pajisje vetëm brenda. Mbajeni këtë pajisje larg nga uji, lagështia dhe objektet e mbushura me lëngje.
- Mbajeni këtë pajisje larg nga drita direkte e diellit, flakët e ndezura ose nxehtësia.

### Njoftim

Këtu, MMD Hong Kong Limited deklaron se ky produkt është në përputhje me kërkesat themelore dhe masat e tjera përkatëse të Direktivës 2014/53/EU.
Mund ta gjeni deklaratën e konformitetit në www.philips.com/support.

Produkti juaj është ndërtuar dhe prodhuar me materiale dhe komponentë me cilësi të lartë të cilët mund të riciklohen dhe të ripërdoren.

Kur bashkëngjitet në produkt ky simbol i koshit me rrota dhe me kryq në një produkt, kjo do të thotë se produkti mbulohet nga Direktiva Evropiane 2012/19/EU.
Ju lutem informohuni lidhur me sistemin e grumbullimit të veçantë në zonën tuaj për produktet elektrike dhe elektronike.
Ju lutem veproni në përputhje me rregullat lokale dhe mos i hidhni produktet e vjetra së bashku me mbetjet normale shtëpiake. Hedhja e produktit të vjetër në mënyrën e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.

Produkti përmban bateri që mbulohen nga direktiva evropiane 2013/56/EU, të cilat nuk mund të hidhen së bashku me mbetjet e zakonshme shtëpiake.
Ju lutem informohuni për rregullat vendëse lidhur me grumbullimin veçmas të baterive pasi hedhja në mënyrën e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.

### Informacione mjedisore

Të gjitha paketimet e panevojshme janë hequr. Jemi përpjekur ta bëjmë paketimin të lehtë për ta ndarë në tre materiale: karton (kutia), polistirol (bukëpeshku) dhe polietilien (qese, fletë mbrojtëse).
Sistemi përbëhet nga materiale që mund të riciklohen dhe të ripërdoren nëse çmontohen nga një kompani e specializuar. Ju lutem ndiqni rregullat vendëse lidhur me hedhjen e materialeve të paketimit, të baterive të shkarkuara dhe të pajisjeve të vjetra.

**Shënim**

- Etiketa e të dhënave ndodhet mbrapa pajisjes.

## MK

## Безбедност

### Важни безбедносни упатства

- Напонот на струјата мора да биде соодветен со напонот на задната и долната страна на единицата.
- Уредот не смее да се изложува на капење или прскање.
- Не ставајте никакво извор на опасност врз уредот (на пр. предмети наполнети со течност, запалени свеќи).
- Околу производот мора да има доволно празен простор заради вентилација.
- Користете го безбедно во околина на температура меѓу 0-45°.
- Користете само додатоци/дополнителен прибор кои се наведени од производителот.

### Користење на батеријата ВНИМАНИЕ

- Опасност од експлозија ако батеријата е неправилно заменета. Заменете само со ист или со еквивалентен тип.
- Батериите (пакување батерии или инсталираните батерии) не треба да се изложуваат на прекумерна топлина како што е сончева светлина, оган и слично.
- Елементите во упатството за заштита се следни:

* елемент 1а: не е на располагање
* елемент 2: „ВНИМАНИЕ" или еквивалентен збор или текст
* елемент 3: „Опасност од експлозија ако батеријата се замени со несоодветен вид" или еквивалентен текст
* елемент 4: изборно

* екстремно високи или ниски температури на кои може да биде изложена батеријата за време на употреба, чување или транспорт; и низок воздушен притисок при висока надморска висина.

заменување на батеријата со несоодветен вид што може да ја наруши заштитата (на пример, кај некои видови литиумски батерии);

фрлање батерија во оган или жешка рерна, или механичко гмечење или сечење на батеријата, што може да резултира со експлозија;

оставање на батеријата на екстремно висока температура во околината, што може да резултира со експлозија или истекување на запалива течност или гас;

батерија подложеа на екстремно низок воздушен притисок, што може да резултира со експлозија или истекување на запалива течност или гас.

**Предупредување**

- Никогаш немојте да го вадите куќиштето на оваа единица.
- Никогаш немојте да подмачкувате ниту еден дел од оваа единица.
- Поставете ја единицата на рамна, тврда и стабилна површина.
- Никогаш немојте да ја поставувате оваа единица над друга електрична опрема.
- Оваа единица смее да се користи само во затворен простор. Чувајте ја единицата подалеку од вода, влага и предмети наполнети со течност.
- Чувајте ја единицата подалеку од директна сончева светлина, отворен пламен или топлина.

### Напомена

Со ова, MMD HongKong Holding Limited изјавува дека овој производ е во согласност со основните барања и другите релевантни одредби содржани во Директивата 2014/53/ЕУ.
Изјавата за сообразност може да ја најдете на www.philips.com/support.

Вашиот производ е дизајниран и произведен од високо квалитетни материјали и компоненти, коишто може да се рециклираат и повторно употребуваат.

Кога на производот е прикачен овој симбол со прецртана канта за отпад, тоа значи дека производот е опфатен со европската Директива 2012/19/ЕУ.
Информирајте се за посебниот локален систем за собирање електрични и електронски производи.
Постапувајте во согласност со вашите локални правила и не фрлајте ги старите производи во обичниот отпад од домаќинството. Правилното фрлање на стари производи помага во спречување на потенцијалните негативни последици врз животната средина и човековото здравје.

Вашиот производ содржи батерии опфатени со европската Директива 2013/56/ЕУ, кои не смеат да се фрлаат во вообичаениот отпад од домаќинства.
Информирајте се за локалните правила за посебно собирање батерии, бидејќи правилното фрлање помага во спречување на негативните последици врз животната средина и човековото здравје.

### Информации за животната средина

Избегнато е секакво непотребно пакување. Се обидовме пакувањето да може лесно да се раздвои на три материјали: картон (кутија), полиетиленска пена (заштита) или полиетилен (ќеси, заштитна обвивка од пена).
Вашиот систем се состои од материјали коишто може да се рециклираат и повторно да се употребуваат, ако се расклопат од специјализирана компанија. Почитувајте ги локалните прописи за фрлање материјали од пакување, истрошени батерии и стара опрема.

**Напомена**

- Овој вид плоча се наоѓа на задната страна од единицата.

## BG

## Безопасност

### Важни инструкции за безопасност

- Уверете се, че напрежението на захранващия блок отговаря на напрежението на гърба или дъното на уреда.
- Устройството не бива да се излага на капки или пръски от течности.
- Не поставяйте никакъв източник на риск върху устройството (като съдове, пълни с вода, запалени свещи...).
- Погрижете се около продукта да има достатъчно пространство за вентилация.
- Моля, използвайте по безопасен начин в среда между 0-45°.
- Използвайте само приставки/аксесоари, посочени от производителя.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ за използване на батерията

- Опасност от експлозия, ако батерията не бъде сменена правилно. Сменете само със същия или еквивалентен тип.
- Батериите (батерийният пакет или инсталираните батерии) не трябва да се излагат на прекомерна топлина като пряка слънчева светлина, огън или други подобни.
- Елементите на инструкционния предпазител трябва да са следните:

* елемент 1а: неналичен
* елемент 2: „ВНИМАНИЕ" или подобна дума или текст
* елемент 3: „Риск от експлозия, ако батерията се смени с грешен вид" или подобен текст
* елемент 4: опционален

* крайно високи или ниски температури, на които може да бъде изложена батерията по време на използване, съхранение или транспорт; както и ниско въздушно налягане при голяма надморска височина.

смяна на батерия с грешен вид, което може да обездейства предпазителя (например при някои видове литиеви батерии);

изхвърляне на батерията в огън или гореща фурна или механично смачкване или рязане на батерия, което може да доведе до експлозия;

оставяне на батерия в среда с крайно висока температура, която може да доведе до експлозия или протичане на запалима течност или газ;

Батерия оставена на крайно ниско въздушно налягане, което може да доведе до експлозия или протичане на запалима течност или газ.

**Предупреждение**

- Никога не премахвайте корпуса на този уред.
- Никога не използвайте смазка върху никоя част на този уред.
- Поставете уреда върху равна, твърда и стабилна.
- Никога не поставяйте този уред върху други електроуреди.
- Използвайте този уред само на закрито. Дръжте уреда далеч от вода, влага и предмети, пълни с течности.
- Дръжте уреда далеч от пряка слънчева светлина, гол пламък или горещина.

### Уведомление

С настоящото TP Vision Europe B.V. декларира, че този продукт е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.
Можете да намерите Декларацията за съответствие на www.philips.com/support.

Вашият продукт е проектиран и произведен с висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и използват повторно.

Когато този символ със зачеркната кофа на колела е прикрепен към даден продукт, това означава, че продуктът попада в обхвата на Европейска директива 2012/19/ЕС.
Моля, осведомете се за местната система за разделно събиране на електрически и електронни продукти.
Моля, действайте в съответствие с местните правила и не изхвърляйте старите продукти заедно с обикновените битови отпадъци. Изхвърлянето на този продукт по правилния начин допринася за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Вашият продукт съдържа батерии, за които се отнася Европейска директива 2013/56/ЕС и които не могат да бъдат изхвърлени с обикновените битови отпадъци.
Моля, осведомете се за местните правила за разделно събиране на батерии, защото изхвърлянето по правилния начин допринася за предотвратяването на негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

### Информация за околната среда

Всички ненужни опаковки са премахнати. Опитахме се да направим опаковката лесна за разделяне на три материала: картон (кутията), полистиренова пяна (уплътнител) и полиетилен (пликчета, лист защитна пяна).
Вашата система се състои от материали, които могат да се рециклират и използват повторно, ако бъдат разглобени от специализирана компания. Моля, спазвайте местните разпоредби относно изхвърлянето на опаковъчни материали, изтощени батерии и старо оборудване.

**Бележка**

- Етикетът с типови данни се намира на гърба на уреда.

## RO

## Siguranță

### Instrucțiuni importante privind siguranța

- Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde tensiunii de pe spatele sau dedesubtul unității.
- Dispozitivul nu va fi expus picurării sau împroșcării.
- Nu plasați vreo sursă de pericol pe dispozitiv (de exemplu obiecte umplute cu lichid, lumânări aprinse).
- Asigurați-vă că există suficient spațiu liber în jurul produsului pentru ventilație.
- Folosiți în condiții de siguranță în mediu între 0-45°.
- Folosiți doar atașamente/accesorii specificate de producător.

### Folosirea bateriilor ATENȚIE

- Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți doar cu același tip de baterie, sau unul echivalent.
- Bateriile (acumulatorul sau bateriile instalate) nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi la soare, foc sau altele asemenea.
- Elementele protecției cu instrucțiuni vor fi după cum urmează:

* element 1a: indisponibil
* element 2: "ATENȚIE" sau cuvânt sau text echivalent
* element 3: "Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu o baterie de tip incorect" sau text echivalent
* element 4: opțional

* temperaturile mari sau scăzute extreme la care poate fi supusă o baterie în timpul folosirii, depozitării sau transportului; și presiunea mică a aerului la mare altitudine.

înlocuirea unei baterii cu una de tip incorect care poate învinge o protecție (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii pe bază de litiu);

aruncarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte sau zdrobirea mecanică sau tăierea unei baterii care pot provoca o explozie;

lăsarea unei baterii într-un mediu înconjurător la o temperatură extrem de mare poate determina o explozie sau scurgerea unui lichid sau gaz inflamabil;

o baterie supusă unei presiuni a aerului extrem de redusă care poate determina o explozie sau scurgerea unui lichid sau gaz inflamabil.

**Avertizare**

- Nu desfaceți niciodată carcasa acestei unități.
- Nu ungeți niciodată vreo parte a acestei unități.
- Așezați această unitate pe o suprafață plată, dură și stabilă.
- Nu puneți niciodată această unitate pe alt echipament electric.
- Folosiți această unitate doar în interior. Păstrați această unitate departe de apă, umezeală și obiecte umplute cu lichid.
- Păstrați această unitate la distanță de lumina directă a soarelui, flacără deschisă sau căldură.

### Notificare

Prin prezenta, TP Vision Europe B.V. declară că prezentul produs este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.
Puteți găsi Declarația de conformitate pe site-ul www.philips.com/support.

Produsul dvs. este conceput și fabricat cu materiale și componente de calitate superioară, care pot fi reciclate și refolosite.

Când acest simbol de coș pe roți tăiat este atașat unui produs, înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/UE.
Vă rugăm să vă informați despre sistemul de colectare separată de la nivel local pentru produsele electrice și electronice.
Acționați conform regulilor din zona dvs. și nu aruncați produsele dvs. vechi cu deșeurile dvs. menajere normale. Reciclarea corectă a produsului dvs. vechi ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea omului.

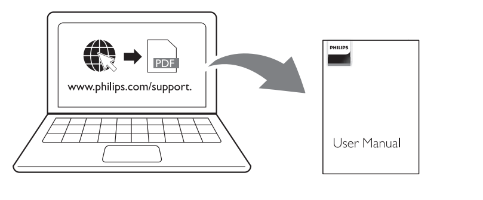
Produsul dvs. conține baterii acoperite de Directiva Europeană 2013/56/UE, care nu pot fi aruncate cu deșeurile menajere normale. Informați-vă despre regulile de la nivel local privind colectarea separată a bateriilor deoarece reciclarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și sănătatea omului.

### Informații privind mediu

Orice ambalaj inutil a fost omis. Am încercat să facem ambalajul ușor de separat în trei materiale: carton (cutie), spumă din polistiren (tampon) și polietilenă (saci, foaie din spumă de protecție.)
Sistemul dvs. este format din materiale care pot fi reciclate și refolosite dacă sunt dezasamblate de o companie specializată. Respectați reglementările de la nivel local în materie de aruncare a materialelor de ambalare, bateriilor uzate și echipamentelor vechi.

**Notă**

- Placa tip este localizată pe spatele unității.



Montenegrin Za kompletan korisnički priručnik, posjetite www.philips.com/support.

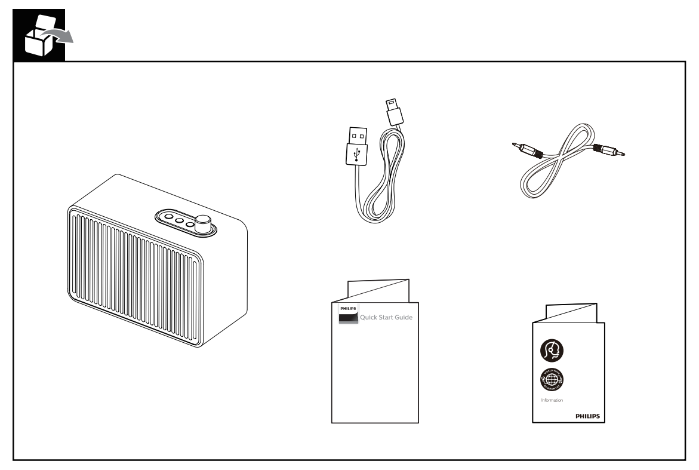
BS Za preuzimanje potpunog korisničkog priručnika posjetite www.philips.com/support.

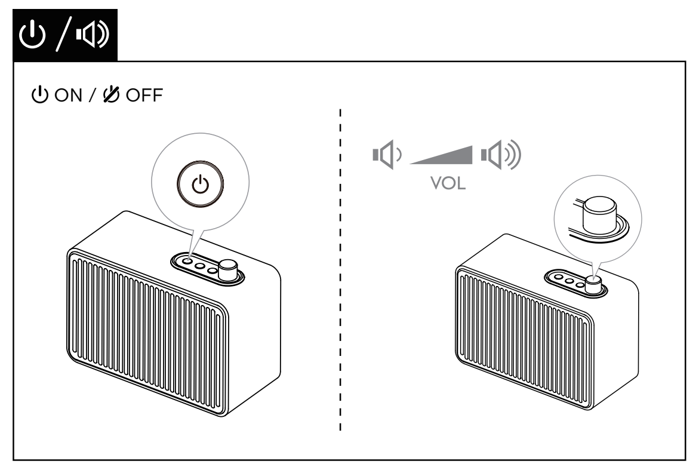
SQ Për të shkarkuar manualin e plotë të përdorimit, vizitoni www.philips.com/support.

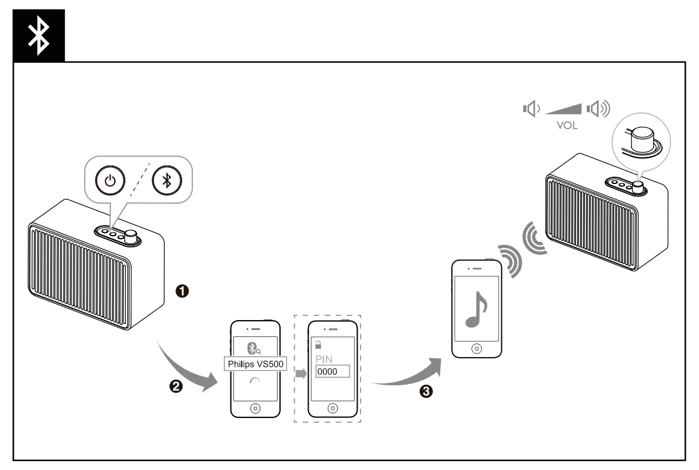
MK За да го преземете целосниот прирачник за корисни, посетете ја www.philips.com/support.

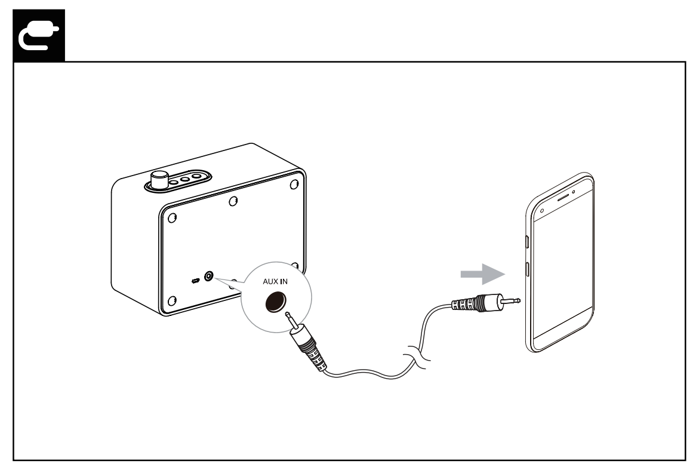
BG За да изтеглите цялото ръководство за потребителя, посетете www.philips.com/support.

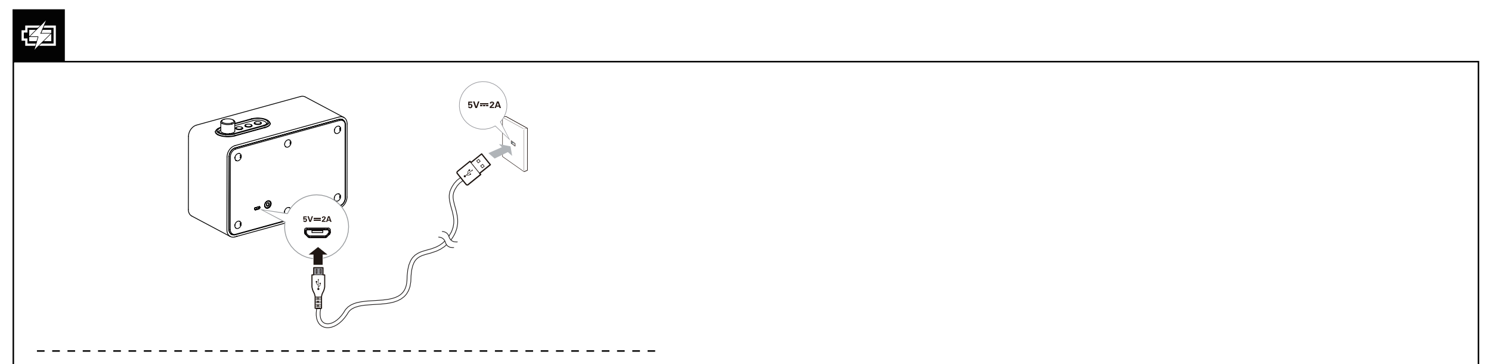
RO Pentru a descărca manualul complet de utilizare, consultați www.philips.com/support.











**Montenegrin**

**Indikator kapaciteta baterije:**

- Kada uključite uređaj a baterija je prazna svijetliće"⏻".
- Kod punjenja uređaja, biće uključeno "⏻".
- Kada je baterija napunjena isključiće se "⏻ ".

**BS Indikator kapaciteta baterije:**

- Kada uključite uređaj, a baterija je skoro prazna, treptat će "⏻".
- Tijekom punjenja uređaja, svijetlit će lampica "⏻".
- Kada je baterija puna, lampica "⏻ " će se isključiti.

**SQ Treguesi i kapacitetit të baterisë:**

- Kur ndizet pajisja dhe bateria është e ulët, "⏻" do të pulsojë.
- Kur pajisja është duke u karikuar, "⏻" do të ndizet.
- Kur bateria është plot, "⏻" do të fiket.

**MK Индикатор за капацитет на батерија:**

- Кога ќе ја вклучите единицата, а батеријата е испразнета, „⏻" ќе трепка.
- Кога се полни единицата, „⏻" ќе се запали.
- Батеријата е полна, „⏻" ќе се изгасне.

**BG Индикация за капацитет на батерията:**

- Когато уредът е включен, а батерията е ниска, „⏻" ще мига.
- При зареждане на модула „⏻" ще свети постоянно.
- Батерията е пълна, „⏻" ще изгасне.

**RO Indicație capacitate baterie:**

- Când este la rândul său pe unitate, bateria este la nivelul de jos, "⏻" va clipi.
- Încărcându-se în unitate, "⏻" se va aprinde.
- Bateria este încărcată, "⏻" se va stinge.

**Montenegrin**

**Opšte informacije**

| | |
|---|---|
| Napajanje | 5 V ⎓ 2 A |
| Litijumska baterija | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Dimenzije (Š x V x D) | 180 x 140 x 84 mm |
| Težina (Glavne jedinice) | 0,99 kg |

**Pojačavač**

| | |
|---|---|
| Izlazna snaga | 10 W |
| Frenkvencijski odziv | 100 - 20000 Hz |
| Odnos signala i buke | > 70 dB |

**Zvučnici**

| | |
|---|---|
| Otpornost zvučnika | 4 Ω |
| Maksimalna ulazna snaga zvučnika | 10 W |
| Veličina zvučnika | 3 inča celi raspon |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth verzija | 5.0 |
| Frenkvencijski odziv | 2402 - 2480 MHz |
| Maksimalna prenesena snaga | 5 dBm |
| Maksimalni opseg komunikacije | cca. 10 m |
| Kompatibilni Bluetooth profili | A2DP |

**Napomena:** Specifikacije su podložne promjenama bez obavještenja.

**BS Opšte informacije**

| | |
|---|---|
| Potrebno napajanje | 5 V ⎓ 2 A |
| Litijska baterija | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Dimenzije (Š x V x D) | 180 x 140 x 84 mm |
| Težina (glavni uređaj) | 0,99 kg |

**Pojačalo**

| | |
|---|---|
| Izlazna snaga | 10 W |
| Frekvencijski odziv | 100 - 20000 Hz |
| Omjer signala i buke | > 70 dB |

**Zvučnici**

| | |
|---|---|
| Impedanca zvučnika | 4 Ω |
| Maksimalna ulazna snaga zvučnika | 10 W |
| Drajver zvučnika | 3 inča puni opseg |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Verzija Bluetooth-a | 5.0 |
| Frekventni opseg | 2402 - 2480 MHz |
| Maksimalna prenesena snaga | 5 dBm |
| Maksimalni domet komunikacije | oko 10 m |
| Kompatibilni Bluetooth profili | A2DP |

**Napomena:** Dizajn i specifikacije su podložni promjeni bez obavještenja.

**SQ Informacione të përgjithshme**

| | |
|---|---|
| Informacione të përgjithshme | 5 V ⎓ 2 A |
| Bateri litiumi | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Përmasat (Gje x La x The) | 180 x 140 x 84 mm |
| Pesha (njësia kryesore) | 0,99 kg |

**Amplifikuesi**

| | |
|---|---|
| Fuqia në dalje | 10 W |
| Përgjigjja e frekuencës | 100 - 20000 Hz |
| Raporti sinjal-zhurmë | > 70 dB |

**Bokset**

| | |
|---|---|
| Impedanca e boksit | 4 Ω |
| Fuqia minimale në hyrje e boksit | 10 W |
| Drajveri i boksit | 3 inç rreze e plotë |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Versioni i Bluetooth | 5.0 |
| Rrezja e frekuencës | 2402 - 2480 MHz |
| Fuqia maksimale e transmetuar | 5 dBm |
| Rrezja maksimale e komunikimit | rreth 10m |
| Profilet e pajtueshme Bluetooth | A2DP |

**Shënim:** Dizajni dhe specifikimet mund të ndryshojnë pa u njoftuar më përpara.

**MK Општи информации**

| | |
|---|---|
| Напојување | 5 V ⎓ 2 A |
| Литиумска батерија | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Димензии (Ш x В x Д) | 180 x 140 x 84 mm |
| Тежина (Главна единица) | 0,99 kg |

**Засилувач**

| | |
|---|---|
| Излезна моќ | 10 W |
| Фреквенција | 100 - 20000 Hz |
| Сооднос на Сигнал и Бучава | > 70 dB |

**Звучници**

| | |
|---|---|
| Импеданца на звучник | 4 Ω |
| Максимална влезна моќ на звучник | 10 W |
| Драјвер на звучник | Драјвер на звучник |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Верзија на Bluetooth | 5.0 |
| Опсег на фреквенција | 2402 - 2480 MHz |
| Максимална пренесена моќ | 5 dBm |
| Максимален комуникациски опсег | прибл. 10 m |
| Компатибилни Bluetooth профили | A2DP |

**Напомена:** Дизајнот и спецификациите подлежат на промени без претходно известување.

**BG Обща информация**

| | |
|---|---|
| Изискване за захранване | 5 V ⎓ 2 A |
| Литиева батерия | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Размери (Ш x В x Д) | 180 x 140 x 84 мм |
| Тегло (основен модул) | 0,99 кг |

**Усилвател**

| | |
|---|---|
| Изходяща мощност | 10 W |
| Честотна реакция | 100 - 20000 Hz |
| Съотношение сигнал към шум | > 70 dB |

**Високоговорители**

| | |
|---|---|
| Импеданс на високоговорители | 4 Ω |
| Максимална входяща мощност на високоговорители | 10 W |
| Драйвер на високоговорител | 3 инча пълен диапазон |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Bluetooth версия | 5.0 |
| Честотен диапазон | 2402 - 2480 MHz |
| Максимална предавана мощност | 5 dBm |
| Максимален обхват за комуникация | прибл. 10 м |
| Съвместими Bluetooth профили | A2DP |

**Бележка:** Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

**RO Informații generale**

| | |
|---|---|
| Cerințe de alimentare | 5 V ⎓ 2 A |
| Baterie cu litiu | 7,4 V ⎓ 2200 mAh |
| Dimensiuni (l x î x d) | 180 x 140 x 84 mm |
| Greutate (Unitate principală) | 0,99 kg |

**Amplificator**

| | |
|---|---|
| Putere de ieșire | 10 W |
| Răspuns frecvență | 100 - 20000 Hz |
| Raport semnal-zgomot | > 70 dB |

**Difuzoare**

| | |
|---|---|
| Impedanță difuzor | 4 Ω |
| Putere maximă de intrare difuzor | 10 W |
| Driver difuzor | Gamă completă 3 inchi |

**Bluetooth**

| | |
|---|---|
| Versiune bluetooth | 5.0 |
| Gamă de frecvențe | 2402 - 2480 MHz |
| Putere maximă transmisă | 5 dBm |
| Gamă maximă de comunicare | aprox. 10 m |
| Profite compatibile Bluetooth | A2DP |

**Notă:** Designul și specificațiile fac obiectul modificării fără o notificare în prealabil.